Pioneer *sound.vision.soul*

Manuale di hardware

ITALIANO

Unità di Navigazione DVD

AVIC-9DVDII
AVIC-8DVDII

Introduzione

Come Leggere Questo Manuale

Questo manuale descrive principalmente le informazioni relative all'hardware, come i nomi dei componenti del Sistema di Navigazione o le precauzioni per l'uso. Si prega di leggere questo manuale prima di utilizzare il vostro Sistema di Navigazione. In ciascun capitolo sono descritti i seguenti argomenti:

■*Come usare questo manuale*

Introduzione
In questo capitolo sono elencate le precauzioni per l'uso di questo Sistema di Navigazione.
1. Impostazione del Telecomando e nomi di ciascun componente
Questo capitolo descrive i metodi di impostazione e le funzioni del Telecomando per utilizzare il Sistema di Navigazione. Inoltre, in questo capitolo sono descritti gli argomenti importanti da conoscere prima di utilizzare questo Sistema di Navigazione, come i nomi di ciascun componente, l'inserimento/espulsione dei dischi, oppure come impostare una Scheda PC.
2. Uso del lettore DVD integrato (soltanto AVIC-9DVDII)
Questo capitolo descrive come impostare DVD Video o CD e la lettura con questo Sistema di Navigazione. (Questa funzione è disponibile soltanto per AVIC-9DVDII. Non è disponibile per AVIC-8DVDII.)
Appendice
In questo capitolo è elencato come maneggiare il Sistema di Navigazione o i dischi, le specifiche del Sistema di Navigazione e come reimpostare il sistema.

Indice

Introduzione 1

Come Leggere Questo Manuale 1
Come usare questo manuale 1
Indice 2
Informazioni importanti per la sicurezza 4
Informazioni Prima dell'Uso del Sistema 5
Precauzioni 5
Riguardo alla batteria installata nell'unità principale 7

Capitolo 1
Impostazione del Telecomando e Nomi di Ciascun Componente 9

Preparazione del Telecomando 9
Selezione interruttori incassati 9
Inserimento delle batterie nel Telecomando 11
Conoscere i Componenti e Cosa Fanno 12
Il Telecomando 12
Microfono 18
Unità principale 18

Capitolo 2
Uso del lettore DVD integrato (soltanto AVIC-9DVDII) 21

Per Garantire una Guida Sicura 21
Prima di usare il lettore DVD integrato 22
Differenza della schermata origine 22
Compatibilità con i Formati DVD e CD 23
Significato dei simboli applicati sui DVD 24
Come ascoltare un CD con il lettore DVD integrato (soltanto AVIC-9DVDII) 27
Come usare il Telecomando 27
Metodi di base di ascolto di CD 28
Informazioni di base sulla Funzione CD 29
Come usare un DVD con il lettore DVD integrato (soltanto AVIC-9DVDII) 30
Come usare il Telecomando 30
Metodo di base per vedere DVD 32
Funzionamento del menu 35
Specificare un titolo oppure un capitolo 35
Selezionare un tipo di traccia sonora, sottotitoli o angoli di ripresa 36
Per Operare Durante la Verifica con la Schermata 38
Regolazione Impostazioni 41
Funzionamento di Base della schermata impostazione predefinita 41

Argomenti che l'Utente può Cambiare **42**
Impostare il sottotitoli 42
Impostare la lingua audio 43
Impostare la lingua menu 43
Impostare limitazione della visione 44
Impostazione del rapporto d'aspetto dello schermo 45
Impostare la visualizzazione del simbolo selezione angolo 45
Elenco codici lingua **46**
Funzionamento Vocale **47**
Comandi vocali disponibili 47
Un esempio di funzionamento vocale 47
Comandi vocali per il sistema audio 48

Appendice **49**

Maneggio e Cura del Disco **49**
Reimpostazione del sistema **51**
Dati tecnici **52**

Informazioni importanti per la sicurezza

Prima di usare il Sistema di Navigazione, assicurarsi di leggere e comprendere bene le seguenti informazioni per la sicurezza:

- Leggere il manuale prima di usare questo Sistema di Navigazione.
- Questo Sistema di Navigazione è inteso solamente come un aiuto alla guida del veicolo. Non devono mancare attenzione, giudizio e cautela del conducente durante la guida.
- Non usare questo Sistema di Navigazione quando tale azione può in qualsiasi maniera distrarre da una guida sicura del veicolo. Osservare sempre le regole di sicurezza per la guida e seguire tutte le norme sul traffico in vigore.
- Non permettere mai ad altri di usare il sistema a meno che abbiano letto e compreso le istruzioni per l'uso.
- Non usare mai questo Sistema di Navigazione quando si è diretti ad un ospedale, stazione di polizia o simili in un'emergenza. I dati di cartina possono non includere una lista esauriente di tali centri di emergenza.
- Le informazioni di tragitto e guida visualizzate da questo apparecchio servono solo come riferimento. Esse possono non includere i tragitti permessi, le condizioni di viabilità o le restrizioni sul traffico più recenti.
- Le restrizioni sul traffico e le avvertenze attualmente in vigore devono sempre avere la precedenza sulle istruzioni di guida fornite da questo apparecchio. Osservare sempre le restrizioni sul traffico in vigore, anche quando questo apparecchio fornisce indicazioni contrarie.
- Inserire dati corretti relativi all'ora locale in modo erroneo può comportare l'ottenimento di errate istruzioni di percorso e navigazione.
- Non impostare mai il volume del Sistema di Navigazione ad un livello tale da non poter udire i rumori esterni del traffico e le sirene dei veicoli di soccorso.
- Tenere segreta e al sicuro la password. La conoscenza della vostra password può consentire a chiunque l'accesso ad informazioni personali memorizzate nel sistema, quali le destinazioni raggiunte o l'indirizzo del vostro domicilio.
- Per migliorare la sicurezza, alcune funzioni sono disabilitate quando il freno di stazionamento non è innestato.
- I dati contenuti nel dischetto fornito con questo prodotto sono di proprietà intellettuale del fornitore, ed il fornitore è responsabile di quanto in esso contenuto.
- Come per qualsiasi accessorio all'interno del veicolo, non lasciare che il Sistema di Navigazione distragga l'attenzione da una guida sicura del veicolo. Se si incontrano difficoltà nell'uso del sistema o nella lettura dello schermo, eseguire le regolazioni dopo aver parcheggiato in un luogo sicuro.

■*Precauzioni*

- Questo prodotto è conforme alle direttive EMC (89/336/CEE, 92/31/CEE) e alla direttiva sul marchio CE (93/68/CEE).

- Questo prodotto non opera correttamente in aree esterne all'Europa.
- Prestate stretta attenzione a tutti gli avvertimenti contenuti nel presente manuale e riponete il manuale a portata di mano per future consultazioni.
- Se il prodotto non dovesse funzionare correttamente, contattate il vostro rivenditore od il più vicino servizio Pioneer autorizzato.

PRECAUZIONE

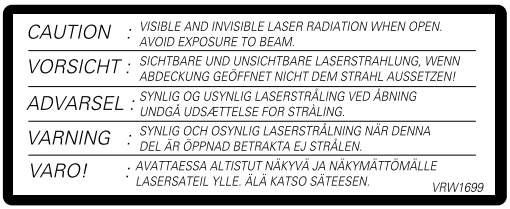
Questo prodotto contiene un diodo al laser di classe superiore alla classe 1. Per motivi di sicurezza, non smontare i coperchi e non procedere ad interventi sulle parti interne. Per qualsiasi riparazione rivolgersi a personale qualificato.

La nota seguente si trova sul pannello posteriore dell'apparecchio.



It

La nota seguente si trova sul panello superiore dell'apparecchio.



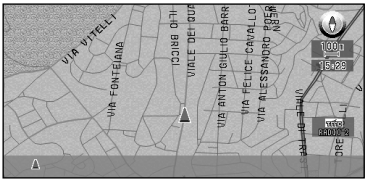
- Il sistema Pioneer CarStereo-Pass è utilizzabile sono in Germania.
- Moderare il volume di modo che si possano sempre udire i suoni provenienti dall'esterno del veicolo.
- Proteggere questo prodotto dall'umidità.

Interblocco con il freno di mano

Alcune funzioni offerte da questo Sistema di Navigazione possono essere pericolose se usate durante la guida. Per evitare che siano usate mentre il veicolo è in movimento, esiste un interblocco con il freno a mano del veicolo. Se si tenta di usare queste funzioni durante la guida, appare il messaggio "Funzione non disponibile durante la guida". Trovare un luogo sicuro dove fermarsi e tirare il freno a mano.

Differenza di colore tra giorno e notte sul visore della cartina

Per evitare che la visualizzazione normale sembri troppo luminosa e distragga dalla guida di notte o in condizioni di luce scarsa, lo sfondo della cartina diventa automaticamente di un colore più scuro quando si accendono i fari del veicolo. Potete, comunque, disattivare questa commutazione automatica. (Vedere "Visualizzazione Cartina" nel Manuale di Funzionamento.)



Visore diurno



Visore notturno

Gli esempi in questo manuale usano illustrazioni della visualizzazione diurna. Quando si guida di notte, i colori visibili possono differire da quelli mostrati.
Per usare questa funzione, il cavo arancione/bianco deve essere collegato correttamente a questa unità. (Vedere "Visualizzazione Cartina" nel Manuale di Funzionamento.)

Evitare la scarica della batteria

Quando si usa questa unità, assicurarsi innanzitutto di avviare il motore. Se si usa questa unità senza avviare il motore la batteria si scarica.

■*Riguardo alla batteria installata nell'unità principale*

Nell'unità principale del vostro sistema di Navigazione è installata una batteria al litio per backup di memoria. Disponendo questa unità, si prega di eseguire una disposizione corretta seguendo le istruzioni sotto riportate.

⚠AVVERTIMENTO:

- Tenere la pila al litio fuori della portata dei bambini. Se la pila viene inghiottita, consultare immediatamente un medico.

⚠CAUTELA:

- Non ricaricare, non smontare, non riscaldare e non gettare nel fuoco la pila.
- Usare solo una pila al litio CR2450 (3V). Non usare mai altri tipi di pila per questa unità.
- Non maneggiare la pila con oggetti metallici.
- Non riporre la pila al litio insieme ad oggetti metallici.
- Quando si gettano via le pile usate, osservare le regole governative o le direttive di istituti ecologici pubblici valide per il paese/area di impiego.
- Controllare sempre bene di aver inserito la pila con i suoi poli (+) e (–) orientati correttamente.

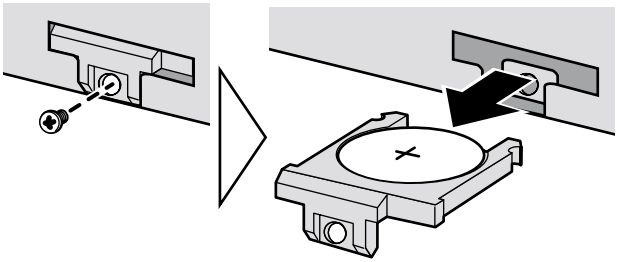
Come rimuovere la batteria

Precauzioni:

- Estrarre la pila dall'unità principale usando un oggetto appuntito non metallico.

1 Usando un cacciavite, rimuovere la vite sul lato dell'unità principale.

2 Usando un utensile appuntito, estrarre la base sulla quale è disposta la batteria.



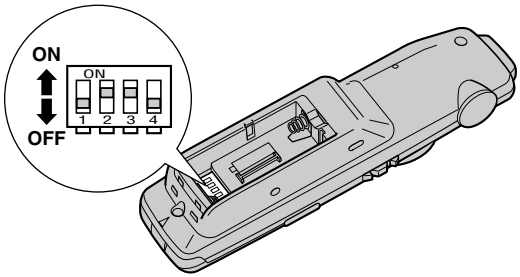
Capitolo 1
Impostazione del Telecomando e Nomi di Ciascun Componente

Preparazione del Telecomando

Voi utilizzate normalmente il Telecomando per gestire il Sistema di Navigazione. Prima di usare il Telecomando, impostare gli interruttori incassati ed inserire le batterie come descritto nelle sezioni seguenti.

■Selezione interruttori incassati

Quando rimuovete il coperchio della batteria del Telecomando e rimuovete le batterie, vedrete gli interruttori incassati come mostrato nella seguente illustrazione. Voi potete impostare ciascun interruttore incassato utilizzando la punta di una penna a sfera.



Impostazione Interruttori 1 e 2

Impostare a seconda della configurazione dell'apparecchiatura. In caso di utilizzo di un'unità principale AV, va usata l'impostazione C o D.

Impostazione A :	In caso di combinazione con AVH-P6400CD, AVH-P6400R o un display con morsetto di ingresso RGB a 26 pin.
Impostazione B :	Da utilizzare con display diversi da quelli sopra indicati. (AVX-P7000CD, AVX-7000, AVD-W8000, AVD-W6000, AVD-W6010, AVX-7300, AVX-P7300DVD, ecc.)
Impostazione C :	Da utilizzare con l'AVM-P8000R o con l'AVM-P9000R.
Impostazione D :	Da utilizzare con l'AVM-P7000R.

	Interruttore 1	Interruttore 2
Impostazione A :	OFF	OFF
Impostazione B :	OFF	ON
Impostazione C :	ON	OFF
Impostazione D :	ON	ON

Impostazione Interruttore 3

L'impostazione dell'Interruttore 3 ON/OFF determina quale codice DVD da A a C viene trasmesso dal Telecomando. A seconda della combinazione con un lettore DVD Pioneer, dovete modificare la posizione dell'interruttore. (Se si utilizzano unità impiegando lo stesso codice, alla pressione di un tasto del telecomando reagiscono tutte queste unità, rendendo così problematica l'operazione.) Vedere la corrispondente sezione da Impostazione A ad Impostazione D in "Impostazione Interruttori 1 e 2" descritta sopra.

Unità che ricevono i segnali in codice A :	XDV-P9 (XDV-P9II)
Unità che ricevono i segnali in codice B :	AVIC-9DVD e AVIC-9DVDII
Unità che ricevono segnali in codice C (codice DVH) :	DVH-P7000R
Unità che possono essere impostate per ricevere segnali sia in codice A sia in codice B :	AVX-P7300DVD, SDV-P7

Impostazione A

L'interruttore 3 non viene usato (non importa quindi se si trova in posizione ON o OFF.)
Quando la commutazione modo funzionament è impostato su "AUDIO", potete utilizzare unità che ricevono segnali codice A.
Quando la commutazione modo funzionament è impostato su "DVD", potete utilizzare unità che ricevono segnali codice B.

Impostazione B

ON :	Quando la commutazione modo funzionament è impostato su "AUDIO", è possibile comandare unità che ricevono segnali in codice A. Quando la commutazione modo funzionament è impostato su "DVD", è possibile comandare unità che ricevono segnali in codice B.
OFF :	Quando la commutazione modo funzionament è impostato su "AUDIO", è possibile comandare unità che ricevono segnali in codice C. Quando la commutazione modo funzionament è impostato su "DVD", è possibile comandare unità che ricevono segnali in codice B.

Impostazione C e D

ON :	È possibile comandare unità che ricevono segnali in codice A.
OFF :	È possibile comandare unità che ricevono segnali in codice B. Quando la commutazione modo funzionament è impostato su "AUDIO", è possibile soltanto l'utilizzo con il controllo NEXT/PREV, con il bastóne di controllo e con il tasto PLAY/PAUSE. Quando la commutazione modo funzionament è impostato su "DVD", è possibile eseguire tutti i comandi dell'unità DVD.

Impostazione Interruttore 4

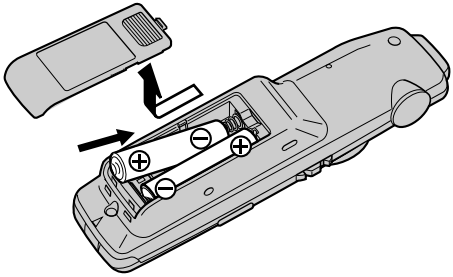
Quando la commutazione modo funzionament è impostato su "NAVI", impostate l'interruttore 4 dipendentemente del volume dell'apparecchio la cui regolazione si effettua con il comando VOL.

ON :	si regola il volume del comando vocale del sistema di navigazione.
OFF :	si regola il volume dell'unità principale Pioneer (compresa l'unità AV Pioneer master).

➲ Si prega di configurare correttamente gli interruttori in conformità con la combinazione dell'equipaggiamento. Si prega di assicurarsi che la configurazione sia corretta, altrimenti il Sistema di Navigazione non funzionerà correttamente.

■*Inserimento delle batterie nel Telecomando*

Rimuovere il coperchio batterie e inserire due batterie alcaline (UM-4, AAA, LR03, 1,5V).



⚠ Avvertenza

- **Fare attenzione ad inserire le batterie nel modo giusto come indicato dai segni + e - nello schema.**
- **Non mischiare pile vecchie e nuove.**
- **Non mischiare pile di tipi diversi. Anche pile dello stesso formato possono avere tensioni diverse.**
- **Se il Telecomando non verrà utilizzato per un lungo periodo, togliere le batterie.**
- **Se una pila perde fluido, pulire bene eventuale liquido e depositi all'interno del comparto pile prima di inserire pile nuove.**
- **Le pile in dotazione non possono essere ricaricate.**
- **Consigliamo di usare pile alcaline come ricambio.**
- **Quando si smaltiscono le batterie usate, si prega di osservare le norme governative o ambientali vigenti nel Paese/area di impiego.**

Prima di usare questa unità, apprendere il nome di ciascun componente ed il suo utilizzo.

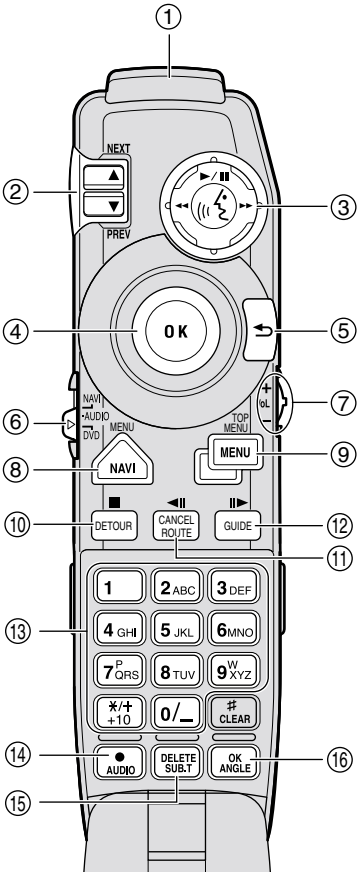
■Il Telecomando

Note la commutazione modo funzionament

Con il telecomando è possibile comandare il sistema di navigazione, il lettore DVD/CD oppure un'unità principale Pioneer (compresa l'unità AV master ed il ricevitore AV). Commutando tra le modalità operative, si commuta altresì la funzione di ciascuno dei tasti del telecomando. Per ulteriori dettagli sul cambiamento funzionale di ciascun tasto, si prega di fare riferimento al relativo Nomenclatura dei tasti.

	Quando la commutazione modo funzionament è ...		
	"NAVI"	**"AUDIO"**	**"DVD"**
Impostazione A **Impostazione B**	Nomenclatura dei tasti 1 (P. 13-P. 16)	Nomenclatura dei tasti 2 (P. 30-P. 32)	Nomenclatura dei tasti 2
Impostazione C **Impostazione D**	Nomenclatura dei tasti 1	Nomenclatura dei tasti 3 (P. 16-P. 17)	Nomenclatura dei tasti 2

Modalità di navigazione (Nomenclatura dei tasti 1)



(1) Trasmettitore

I segnali del Telecomando sono emessi da qui.

(2) Controllo NEXT/PREV

Si utilizza la regolazione di scala per ingrandire o ridurre la cartina visualizzata. Quando spostate il regolatore di scala verso il basso, la scala della cartina viene ingrandita e viene visualizzata una cartina più dettagliata. Al contrario, spostandolo verso l'alto si riduce la scala della cartina, e viene visualizzata un'area più ampia. Nei menu, quando un elenco è più lungo di una schermata, questo controllo è usato per indicare la schermata successiva o precedente.

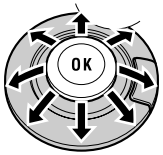
(3) Bastóne di controllo e tasto PLAY/PAUSE (tasto TALK)

Usando il tasto TALK si attiva il riconoscimento vocale, permettendo di comandare con la voce il Sistema di Navigazione. Quando è impartito un comando vocale, premendo questo tasto è possibile optare per i possibili accoppiamenti.

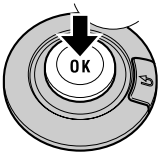
➲ Con il Telecomando al Volante "CD-SR80" (fornito separatamente), è possibile premere il tasto BAND e il tasto F per commutare nella modalità operativa del Telecomando al Volante. Quando è attivata la modalità operativa, premendo il tasto BAND del Telecomando al Volante, si può attivare il funzionamento vocale, come premendo il tasto TALK. Anche "CD-SR90" e "CD-SR100" possono avviare il funzionamento vocale, che è equivalente a premere il tasto TALK. (Per i dettagli relativi al funzionamento, consultare il manuale utente del telecomando da volante.)

(4) Joystick/Tasto OK

Utilizzare il joystick per selezionare gli argomenti sul visore e per scorrere la cartina. Il joystick funge anche da tasto OK: basta premerlo per selezionare una localizzazione sulla cartina o un'opzione sullo schermo.



Utilizzato come joystick :
Sono ammesse le direzioni indicate dalle frecce.



Utilizzato come tasto OK:
Premere verso il basso.

(5) Tasto BACK
Quando si usa un menu, premendo questo tasto si annulla l'operazione in corso e si ritorna al menu o all'elenco precedentemente visualizzato.

(6) Commutazione modo funzionamento
Modifica la modalità del telecomando.

(7) Comando VOL
Ruotando il volume verso il basso il volume diminuisce. Ruotandolo in alto il volume aumenta.
- Quando l'Interruttore incassato 4 è su ON, viene regolato il volume del direzionamento vocale del Sistema di Navigazione.
- Quando l'Interruttore incassato 4 è su OFF, viene regolato il volume dell'Unità Principale Pioneer. Se il comando viene premuto, il volume si riduce a circa 1/10 (funzione ATT). Se il comando viene nuovamente premuto, il volume ritorna al livello precedente.

(8) Tasto NAVI (MENU)
Premete questo tasto per visualizzare la cartina o ritornare al direzionamento. Inoltre, quando la cartina viene fatta scorrere, premendo questo tasto si ritorna alla visualizzazione della cartina dei dintorni.

(9) Tasto MENU (TOP MENU)
Premendo questo tasto si visualizza un menu di opzioni.

(10) Tasto ■ (DETOUR)
Premendo questo tasto si riavvia il calcolo del percorso, definendo una deviazione. Se questo tasto viene premuto per più di due secondi, potete vedere le informazioni (strade di passaggio e distanza di guida, e così via) del percorso secondo il quale venite attualmente direzionati.

(11) Tasto ◄II (CANCEL ROUTE)
Premendo questo tasto si annulla il direzionamento percorso. Quando viene premuto per più di due secondi, il punto di attraversamento successivo viene riconosciuto come già oltrepassato e si avvia un nuovo calcolo del percorso.

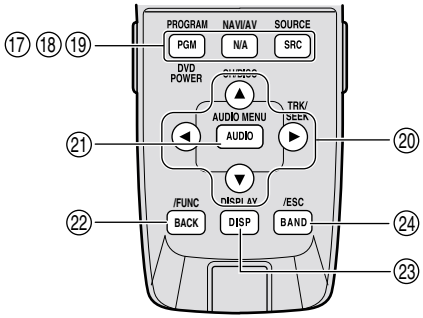
(12) Tasto II► (GUIDE)
Premere questo tasto se si vuole riascoltare il direzionamento vocale. Se questo tasto viene premuto per più di due secondi, potete ascoltare le informazioni del traffico sul vostro percorso (dove disponibili).

(13) Tastiera numerica
Utilizzare questa tastiera per inserire caratteri o numeri.

(14) Tasto AUDIO [•]
Non utilizzato.

(15) Tasto SUB.T (DELETE)
Premere per eliminare il carattere appena inserito. Premendo questo pulsante per più di due secondi, verranno eliminati tutti i caratteri inseriti.

(16) Tasto ANGLE (OK)
Agisce nella stessa maniera di "OK" sulla tastiera testo.



(17) Tasto PGM (DVD POWER)

La funzione è predefinita per ciascuna sorgente come sotto riportato. Tuttavia le sorgenti qui non comprese non dispongono di questa funzione. (Dipendentemente dal componente, è possibile modificare il pre-programma. Per ulteriori dettagli si prega di consultare le istruzioni dell'unità principale.)
Non efficace nelle sorgenti che dispongono di funzione NAVIGATION incorporata.

CD (per uno solo disco), Multilettore CD, Lettore DVD (per uno solo disco), Multilettore DVD :	PAUSE
TUNER :	BSM (premere per almeno due secondi)
TV :	BSSM (premere per almeno due secondi)
Unità esterna :	FUNC1

(18) Tasto NAVI/AV

Commuta il display alle indicazioni desiderate. Si usa per commutare la visualizzazione tra mappe di navigazione e componenti audio.

(19) Tasto SRC (SOURCE)

Commuta tra le sorgenti e accende/spegne (ON/OFF). (Dipendentemente dalle unità collegate, il funzionamento può lievemente differire. Si prega di consultare la sezione "Commutazione tra le sorgenti" nel manuale di istruzioni relativo all'unità collegata).

(20) Tasto Cross Key ◄, ►, ▲, ▼

Si usano per saltare i brani del CD, per eseguire la presintonia del sintonizzatore e per selezionare le opzioni visualizzate sul display.

(21) Tasto A.MENU (AUDIO)

Visualizza i menu audio.

Impostazione C :	non usato.

(22) Tasto BACK/FUNC

Impostazione A :	riporta alla schermata precedente.
Impostazioni B e D :	visualizzano i menu delle funzioni.
Impostazione C :	non usato.

(23) Tasto DISP
Utilizzando questo dispositivo con un multilettore CD, la riproduzione di CD TEXT consente di visualizzare il titolo del CD ed alter informazioni.

(24) Tasto BAND/ESC
Questo tasto opera come pulsante il tasto BAND quando si utilizzano sorgenti diverse. Consente inoltre di cancellare il menu attualmente visualizzato e di riportare alla visualizzazione originaria.

Modalità DVD (Nomenclatura dei tasti 2)
È descritto nel Capitolo 2 “Uso del lettore DVD integrato (soltanto AVIC-9DVDII)”. Vedi pagina 30.

Modalità AV dell’unità master (Nomenclatura dei tasti 3)
Quando l’interruttore è impostato su impostazione C o D e la commutazione modo funzionament è impostata su “AUDIO”, le funzioni variano come sotto indicato e si ottiene il controllo totale dell’unità AV master per mezzo del telecomando.

(1) Trasmettitore
(Stessa procedura come per il nomenclatura dei tasti 1)

(2) Controllo NEXT/PREV
Il controllo NEXT/PREV si usa per avanzare o per indietreggiare di un capitolo del DVD (o brano). Usarlo anche per commutare la schermata impostazioni predefinite.

(3) Bastóne di controllo e tasto PLAY/PAUSE
Premendo il bastóne di controllo verso l’alto si avvia la riproduzione del DVD. Premendo il bastóne di controllo verso sinistra durante la riproduzione si ottiene l’indietreggiamento veloce, mentre premendola verso destra si ha l’avanzamento veloce. Se vi è un’unità di navigazione collegata, la pressione del bastóne di controllo attiva il funzionamento vocale. Premendo il bastóne di controllo nuovamente il funzionamento vocale si arresta.

(4) Joystick/Tasto OK

Con l’AVM-P9000R e l’AVM-P8000R :	Questo tasto è utilizzato per selezionare o stabilire argomenti su una schermata menu.
Con l’AVM-P7000R :	Non utilizzato.

(5) Tasto BACK

Con l’AVM-P9000R e l’AVM-P8000R :	Si usa per uscire dai menu delle funzioni di sorgenti diverse e dai menu audio.
Con l’AVM-P7000R :	Non utilizzato.

(6) Commutazione modo funzionamento
(Stessa procedura come per il nomenclatura dei tasti 1)

(7) Comando VOL
Abilita la regolazione del volume dell’unità AV master.

(8) Tasto MENU
Non utilizzato.

(9) Tasto TOP MENU
Visualizza l’icona del menu principale dell’unità AV master.

(10) Tasto ■
Ogni qualvolta si preme il tasto ■, la funzione TA si attiva/disattiva (ON/OFF).

(11) Tasto ◄II

Impostazione C :	attiva/disattiva (ON/OFF) la visualizzazione della ricerca PTY.
Impostazione D :	commuta alla modalità di impostazione della ricerca PTY.

(12) Tasto II►
Non utilizzato.

(13) Tastiera numerica
Usare i tasti da 1 a 6 per la presintonia e la ricerca dei numeri di disco.

(14) Tasto AUDIO [•]
Non utilizzato.

(15) Tasto SUB.T (DELETE)
Non utilizzato.

(16) Tasto ANGLE (OK)
Non utilizzato.

(17) Tasto PGM (DVD POWER)
(Stessa procedura come per il nomenclatura dei tasti 1)

(18) Tasto NAVI/AV
(Stessa procedura come per il nomenclatura dei tasti 1)

(19) Tasto SRC (SOURCE)
(Stessa procedura come per il nomenclatura dei tasti 1)

(20) Tasto Cross Key ◄, ►, ▲, ▼
Si usano per saltare i brani del CD e per eseguire la pre-sintonia del sintonizzatore. (Ad eccezione dell'unità di navigazione con lettore DVD incorporato.)

(21) Tasto A.MENU (AUDIO)

Con l'AVM-P9000R e l'AVM-P8000R :	Non utilizzato.
Con l'AVM-P7000R :	Visualizza i menu delle audio.

(22) Tasto BACK/FUNC

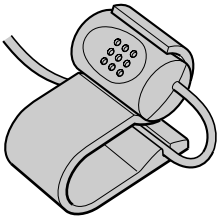
Con l'AVM-P9000R e l'AVM-P8000R :	Non utilizzato.
Con l'AVM-P7000R :	Visualizza i menu delle funzioni.

(23) Tasto DISP

Con l'AVM-P9000R e l'AVM-P8000R :	Visualizza lo schermo delle informazioni. Premere nuovamente il tasto per cambiare questo schermo.
Con l'AVM-P7000R :	Utilizzando questo dispositivo con un lettore Multi-CD, la riproduzione di CD TEXT consente di visualizzare il titolo del CD ed altre informazioni.

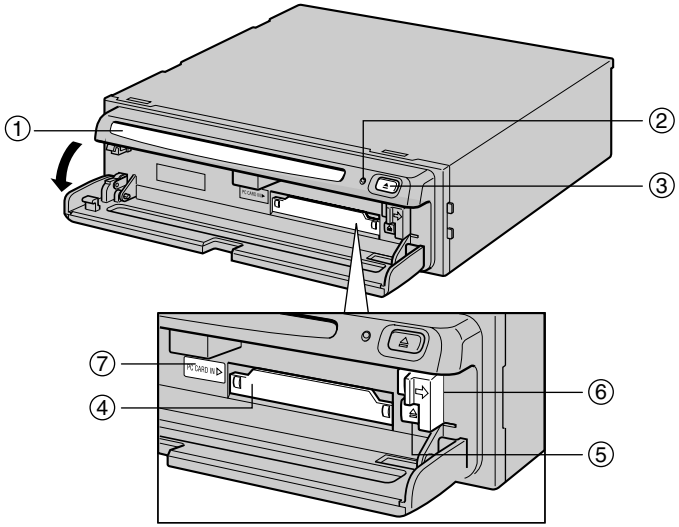
(24) Tasto BAND/ESC
Questo tasto opera come tasto BAND quando si utilizzano sorgenti diverse.

■*Microfono*



(1) Microfono
Dopo aver premuto il tasto TALK per attivare il funzionamento vocale, questo microfono riceve i vostri comandi.

■*Unità principale*



(1) Apertura per caricamento dischetto

(2) Pulsante di inizializzazione
Se il sistema non funziona correttamente, riavviarlo premendo questo tasto incassato con una penna a sfera o con un oggetto appuntito simile. (Vedi “Reimpostazione del sistema” a pagina 51.)

(3) Tasto espulsione dischetto

(4) Apertura scheda PC

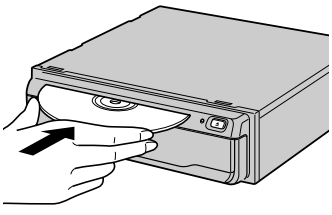
(5) Tasto espulsione scheda PC
Rimuovere la scheda PC premendo questo tasto.

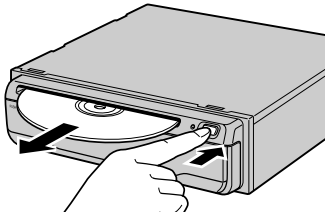
(6) Leva bloccaggio scheda PC
Questa leva è utilizzata per rimuovere la scheda PC.

(7) Spia bloccaggio scheda PC
La luce rossa si accende quando la scheda PC è inserita ed è stabilita una connessione corretta.

Configurare e rimuovere il dischetto

Inserire il dischetto nella corrispondente apertura (slot) con l'etichetta rivolta verso l'alto. Per rimuovere il dischetto, premere il tasto espulsione dischetto sul lato destro dell'apertura per caricamento dischetto.

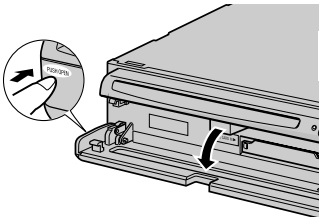


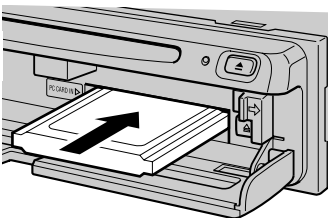


- Non tentare di usare dischetti diversi da quello sviluppato per questo sistema. Si prega di usare esclusivamente il dischetto sviluppato da Pioneer. (Per utilizzare il DVD-Video o il CD Audio, vedere "Uso del lettore DVD integrato (soltanto AVIC-9DVDII)" a pagina 21.)
- Non tentare di usare dischetti incrinati, graffiati, deformati o altrimenti danneggiati.
- Trattare il dischetto con cura. Vedi "Maneggio e Cura del Disco" a pagina 49 che riporta i consigli per il corretto maneggio ed uso.
- Dopo aver rimosso il dischetto dall'apertura, conservarlo nella apposita custodia.

Configurazione della scheda PC

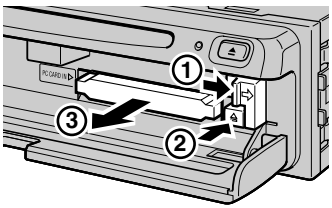
Aprire il coperchio frontale dell'unità principale. Tenere la scheda PC con l'etichetta verso l'alto: la freccia indica la direzione di inserimento. Inserire con decisione la scheda fino a quando il tasto espulsione scheda PC scatta in fuori. Se l'unità principale è accesa, il colore della spia bloccaggio scheda PC da verde diventa rosso, indicando che la scheda PC è inserita correttamente e pronta per l'uso.





Rimozione della Scheda PC

Aprire il coperchio frontale dell'unità principale. Spostare la leva di bloccaggio scheda PC verso destra (1), e tenerla ferma. Controllare che la spia di bloccaggio scheda PC diventi verde, e poi premere il tasto di espulsione scheda PC (2). (Tenere ferma la leva bloccaggio della scheda PC verso destra fino a quando la scheda PC non è completamente estratta.)



⚠ Avvertenza

Non rimuovere la scheda PC quando la spia bloccaggio scheda PC è rossa. Questo potrebbe danneggiare l'unità principale del Sistema di Navigazione o la scheda PC.

- Una scheda PC può essere impostata o rimossa senza curarsi che l'alimentazione dell'unità principale (motore) sia ON/OFF.
- Si può usare soltanto una scheda conforme alla norma PCMCIA Type II (5V). Se si utilizza una scheda conforme ad una norma differente, potrebbe danneggiarsi il lettore della scheda oppure potrebbe verificarsi un malfunzionamento.
- Non rimuovere la scheda durante la scrittura di dati sulla scheda PC. Si potrebbe danneggiare l'unità principale del sistema di navigazione, o si potrebbero alterare i dati memorizzati sulla scheda PC.

Uso del lettore DVD integrato (soltanto AVIC-9DVDII)

Per Garantire una Guida Sicura

⚠ AVVERTIMENTO

- **Per evitare il rischio di incidenti e l'eventuale violazione delle leggi in vigore, questo prodotto non va usato con uno schermo video visibile dal guidatore.**
- **In alcuni Stati o Paesi la visione di immagini su un visore interno ad una automobile, anche da persone diverse dal guidatore, può essere illegale. Dove sono in vigore tali regolamentazioni, esse devono essere osservate.**

Quest'unità è in grado di rilevare se il freno a mano è tirato o no e di evitare la visione di un DVD sul display collegato all'uscita video anteriore mentre si guida.
Il messaggio seguente verrà mostrato sullo schermo mentre la vettura è in movimento:

YOU CANNOT USE THIS FUNCTION WHILE DRIVING
(Funzione non disponibile durante la guida.)

Quando parcheggiate l'auto in un posto sicuro e tirate il freno a mano, la figura compare sullo schermo.

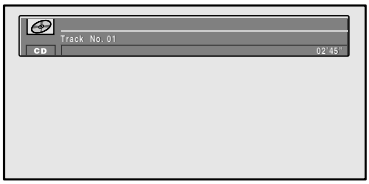
Prima di usare il lettore DVD integrato

Potete sistemare DVD o CD nell'Apertura caricamento disco del Sistema di Navigazione e leggerli (soltanto AVIC-9DVDII). Verificare il tipo di dischetto che può essere letto con questa unità. Inoltre, per leggere un dischetto, dovete commutare il modo di funzionamento del Telecomando. Una volta che il modo di funzionamento è commutato, la funzione di ciascun tasto cambia (vedi pagina 27 e pagina 30).

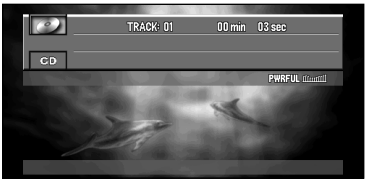
■*Differenza della schermata origine*

Anche se il funzionamento è quasi lo stesso di quando il Sistema di Navigazione viene utilizzato da solo o quando viene utilizzato in combinazione con l'unità principale Pioneer AV (AVH-P6400CD, AVH-P6400R), la schermata del display sarà leggermente differente.

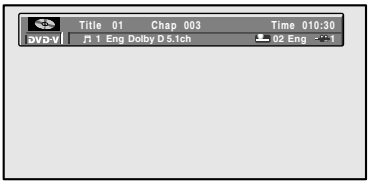
Quando utilizzato da solo (CD)



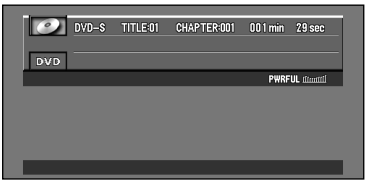
Quando combinato con l'unità principale Pioneer AV (CD)



Quando utilizzato da solo (DVD)



Quando combinato con l'unità principale Pioneer AV (DVD)



Quando il Sistema di Navigazione è combinato con l'unità principale Pioneer AV, il lettore DVD integrato può essere commutato mediante il tasto SOURCE dell'unità principale AV come "NAVI SOURCE".

➲ Se gli interruttori incassati del Telecomando e la commutazione modo funzionament sono impostati non correttamente, il Sistema di Navigazione non verrà azionato correttamente anche quando i tasti vengono premuti. Se non funziona correttamente, vedi "Selezione interruttori incassati" a pagina 9 e "Note la commutazione modo funzionament" a pagina 12 e verificare se l'impostazione degli interruttori incassati è corretta.

■*Compatibilità con i Formati DVD e CD*

I DVD e i CD che recano i loghi qui di seguito indicati possono essere riprodotti con questo lettore. Per ulteriori informazioni sui dischi compatibili con questo lettore, far riferimento alla tabella che segue.

Tipi di dischi e logo	Diametro/lato riproducibile	
DVD VIDEO 	**DVD VIDEO**	
	12 cm/singolo	1 strato
		2 strati
	12 cm/doppio	1 strato
		2 strati
	**DVD VIDEO**	
	8 cm/singolo	1 strato
		2 strati
	8 cm/doppio	1 strato
		2 strati
CD 	**CD**	
	12 cm/singolo	
	CD single	
	8 cm/singolo	

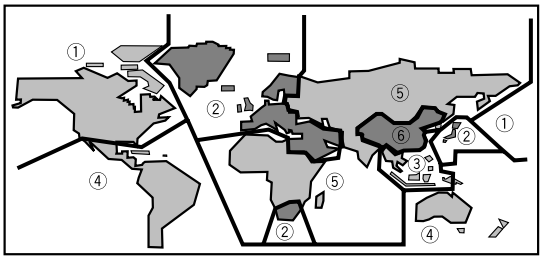
I loghi dei dischi sopra illustrati sono riprodotti sulle etichette o sulle custodie dei dischi stessi.

- Con alcuni DVD-Video alcune funzioni possono essere disattivate.
- La riproduzione di alcuni dischi DVD-Video può non essere possibile.
- Con dischi DVD-R/DVD-RW, è possibile riprodurre solo le registrazioni effettuate in formato video (eseguite in video). Non è possibile riprodurre dischi DVD-RW registrati in formato Video Recording (modalità VR).
- Anche con dischi DVD-R/DVD-RW dotati di registrazioni effettuate in formato video (eseguite in video), con questo prodotto la riproduzione potrebbe non essere possibile a causa delle caratteristiche del disco oppure della presenza di graffi o di sporco sul disco stesso. Anche lo sporco o la condensa depositatasi sull'obiettivo interno possono impedire la riproduzione.
- Non è possibile riprodurre dischi CD-R/RW e DVD-R/RW non finalizzati.
- È possibile riprodurre dischi registrati con un PC utilizzando il formato corretto, ma a seconda delle impostazioni dell'applicazione software, dell'ambiente e di altri fattori, la riproduzione potrebbe anche rivelarsi impossibile. (Per ulteriori dettagli, chiedere informazioni presso il negozio o il rivenditore dove si è acquistata l'applicazione software.)
- La riproduzione di dischi CD-TEXT è possibile, ma non è possibile visualizzare i titoli o altre informazioni.
- CD extra possono essere riprodotti come CD musicali.
- Con i CD Super Audio, è possibile unicamente la riproduzione di un CD layer di un disco ibrido.

⚠ Avvertenza

- **La riproduzione dei dischi DVD-Audio e CD-ROM non può essere eseguita. Questo lettore può riprodurre soltanto dischetti che recano i loghi illustrati (vedi pagina 23).**
- **I DVD che hanno numeri regione incompatibili non possono essere letti su questo lettore. Il numero regione del lettore si trova sul pannello posteriore.**

L'illustrazione qui sotto mostra le regioni ed i corrispondenti numeri regione.



- La riproduzione automatica di dischi CD-R/CD-RW a parte quelli registrati con un registratore di CD musicali potrebbe non essere possibile.
- La riproduzione di dischi CD-R/CD-RW musicali, anche quelli registrati con un registratore di CD musicali, potrebbe non essere possibile con questo apparecchio per le caratteristiche intrinseche del disco, o perché il disco è sporco. Anche lo sporco o la condensa depositatasi sull'obiettivo interno possono impedire la riproduzione.
- I titoli e le altre informazioni relative al testo registrate sui dischi CD-R/CD-RW non si possono visualizzare in questa unità.
- Se si inserisce un disco CD-RW in questo prodotto, il tempo di riproduzione sarà più lungo di quando si inserisce un disco CD o CD-R convenzionale.
- Prima dell'uso leggere le precauzioni relative ai dischi di tipo CD-R/CD-RW.

■*Significato dei simboli applicati sui DVD*

I simboli sottoindicati possono essere riprodotti sulle etichette o sulle custodie dei dischi DVD. Essi indicano il tipo d'immagini e di audio registrati sul disco e le funzioni che si possono usare.

Simbolo	Significato
②))	Indica il numero di sistemi audio.
2	Indica il numero delle lingue dei sottotitoli.
3	Indica il numero degli angoli di visione.
16 : 9 LB	Indica le dimensioni dell'immagine (rapporto tra la larghezza e l'altezza dell'immagine rapporto tra la larghezza e l'altezza dello schermo).
	Indica il numero di paesi in cui la riproduzione è possibile.

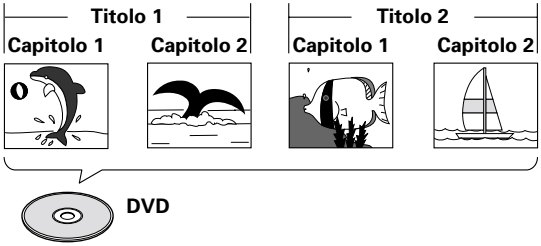
Operazioni con i dischi

Con alcuni DVD, in base alle intenzioni del produttore dei dischi, alcune operazioni possono essere proibite. Inoltre, con i dischi che abilitano le operazioni del menu e quelle sui due lati durante la riproduzione, il modo in cui sono strutturati i titoli ed i capitoli può impedire l'esecuzione di alcune operazioni, quali per esempio la ripetizione della riproduzione.
Se ciò accade con questo lettore, il simbolo di divieto " ⊘ " sarà visualizzato.
Il simbolo di divieto " ⊘ " può non essere riprodotto su alcuni dischi.

Struttura del disco

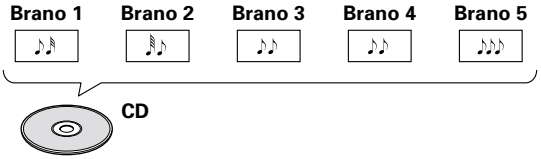
DVD

Sui dischi DVD-Video i contenuti sono divisi in titoli, che a loro volta sono divisi in capitoli. Con il materiale video, in genere un lavoro singolo (film. ecc.) corrisponde ad un titolo singolo, con diverse scene che corrispondono a capitoli separati. Con i dischi karaoke, una canzone corrisponde ad un titolo.
Tuttavia, alcuni dischi non sono strutturati in questo modo, quindi è opportuno ricordare quanto descritto quando si usa la funzione di ricerca.



CD

Sui CD, il contenuto è diviso in brani. Un brano, in genere, corrisponde ad una canzone. Su alcuni dischi, i brani possono anche essere dotati di un indice.



Dolby Digital
Prodotto sotto licenza dalla Dolby Laboratories. “Dolby” ed il simbolo doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories.



Questo prodotto contiene la tecnologia di protezione del copyright, che è protetta dalle rivendicazioni del metodo di alcuni brevetti USA e di altri diritti di proprietà intellettuale appartenenti alla Macrovision Corporation e a possessori di altri diritti.
L’uso di questa tecnologia di protezione deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed è destinato al solo uso casalingo o altri usi limitati di visione se non diversamente autorizzato da Macrovision Corporation. Reverse engineering (Tecniche d’inversione) o smontaggio sono vietate.

⚠ Avvertenza

Su DVD-VIDEO, il suono tende ad essere registrato ad un volume più basso (rispetto ai CD musicali e simili) per produrre un effetto dinamico. Dopo aver ascoltato un dischetto DVD-VIDEO, in cui il suono è registrato ad un volume più basso, abbassare il volume prima di ascoltare un altro tipo di dischetto, altrimenti sarà troppo alto.

Come ascoltare un CD con il lettore DVD integrato (soltanto AVIC-9DVDII)

Con AVIC-8DVDII, non potete leggere un CD con il Sistema di Navigazione.
Se si inserisce un CD in questa unità, il CD viene letto automaticamente. Potete selezionare un brano, oppure attivare/disattivare Gamma ripetizione, Lettura casuale o Lettura a scansione.

Prima di ascoltare un CD

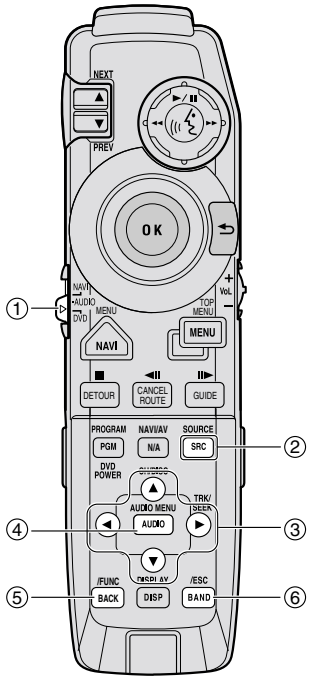
Al fine di evitare di danneggiare un dischetto o l'unità principale, prima di inserire un dischetto, assicurarsi che nessun dischetto sia inserito nell'apertura caricamento dischetto.

➲ Per inserire e rimuovere un dischetto, vedi Capitolo 1 "Configurare e rimuovere il dischetto".

■*Come usare il Telecomando*

Quando è in funzione il lettore DVD Pioneer connesso all'unità principale AV, vedere il Capitolo 6 del "Manuale di Funzionamento", "Come usare il Telecomando".

Quando viene letto un CD, dovete commutare il modo di funzionamento del Telecomando. Una volta che il modo di funzionamento è commutato su DVD, diventano disponibili con il Telecomando le seguenti operazioni.



(1) Commutazione modo funzionamento
Quando leggete dei DVD-Video o CD, impostate questa commutazione su DVD.

(2) Tasto SOURCE
Questo tasto è utilizzato per commutare "NAVI Source" ON/OFF. Quando viene letto un CD, la riproduzione viene arrestata. Se premete nuovamente, la lettura viene ripresa dalla sezione in cui precedentemente l'avete arrestata.

(3) Tasto Cross Key ▲, ▼, ◄, ►
È usato quando si selezionano voci come saltare un brano di un CD, ritornare ad una traccia precedente, avanzamento veloce oppure riavvolgimento veloce.

(4) Tasto A.MENU (AUDIO)
Il menu di funzione del CD viene mostrato mentre il CD è in lettura.

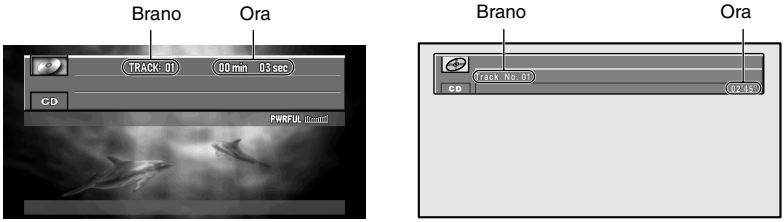
(5) Tasto BACK/FUNC
Questo tasto è usato per ritornare ad una schermata precedente nel menu di funzione del CD.

(6) Tasto BAND/ESC
Questo tasto è usato quando si ritorna alla schermata lettura CD dal menu di funzione del CD.

■*Metodi di base di ascolto di CD*

1 Inserire il CD con il suo lato titoli rivolto verso l'alto.
Il dischetto avvia la lettura.

➲ Se la riproduzione del disco non si avvia, premere il tasto SOURCE per commutare l'origine su NAVI.



2 Premere ◄ oppure ► per selezionare il brano desiderato.
Per spostarsi al brano successivo, premere una volta ►.
Per spostarsi all'inizio del brano, premere una volta ◄. Premendo nuovamente si passerà al brano precedente.

➲ Per avanzare veloce o riavvolgere veloce, tenere premuto ◄ oppure ►.

3 Premere il tasto espulsione dischetto, e rimuovere il CD.
La lettura viene annullata ed il CD fuoriesce dall'apertura per caricamento dischetto.
Potete anche arrestare la riproduzione portando l'Origine NAVI su OFF premendo il tasto SOURCE.

■*Informazioni di base sulla Funzione CD*

Sulla schermata Funzione CD, potete eseguire Lettura ripetizione, Lettura casuale, Lettura a scansione e Pausa funzionamento.

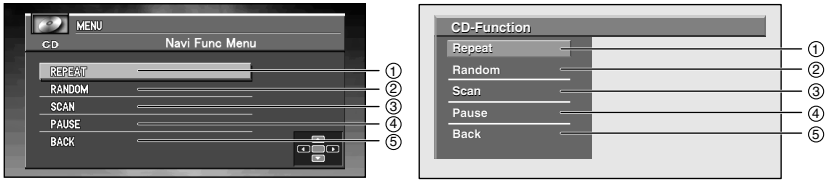
1 Premere A.MENU (AUDIO) mentre il CD è in lettura.
Appare il menu di funzione del CD.

2 Premere ▲ oppure ▼ per selezionare l'opzione che desiderate e premere il tasto A.MENU (AUDIO).

3 Premere ▲ oppure ▼ per passare a "ON" oppure "OFF".

4 Premere il tasto BAND/ESC per concludere l'impostazione.
Appare la schermata lettura normale CD.

➲ Se desiderate attivare una voce differente, premete il tasto BACK/FUNC per ritornare al menu Funzione CD.



①*Ripetere lo stesso brano*

Si può ascoltare ripetutamente la musica che è in lettura in questo momento. (Lettura ripetizione)

②*Ascoltare la musica in un ordine diverso*

Si può ascoltare il CD che è in riproduzione in questo momento in un ordine diverso. (Lettura casuale)

③*Ricercare il brano che volete ascoltare*

Potete ascoltare i primi 10 secondi di ciascun brano. (Lettura a scansione)

➲ Se viene letto il brano che volete ascoltare, premete ▼ per passare ad esso "OFF".

➲ Se si ritorna al brano dove la Lettura a scansione è iniziata, la Lettura a scansione è annullata automaticamente.

④*Interrompere la lettura*

Potete interrompere la lettura di un CD. (Pausa)

⑤*Concludere l'impostazione*

Appare la schermata lettura normale CD.

➲ Se non utilizzate la funzione entro circa 30 secondi sulla schermata Funzione CD, appare la normale schermata lettura CD.

Come usare un DVD con il lettore DVD integrato (soltanto AVIC-9DVDII)

Con AVIC-8DVDII, non potete leggere DVD con il Sistema di Navigazione.
Potete avanzare veloce, riavvolgere veloce, avanzare di un'immagine alla volta, leggere lentamente oppure fermare l'immagine. Inoltre, potete verificare i dettagli di funzionamento mentre è in lettura il DVD, usando la schermata informazioni DVD. Nella schermata informazioni DVD, potete selezionare il capitolo, la lingua, i sottotitoli oppure l'angolo.

Prima di vedere DVD

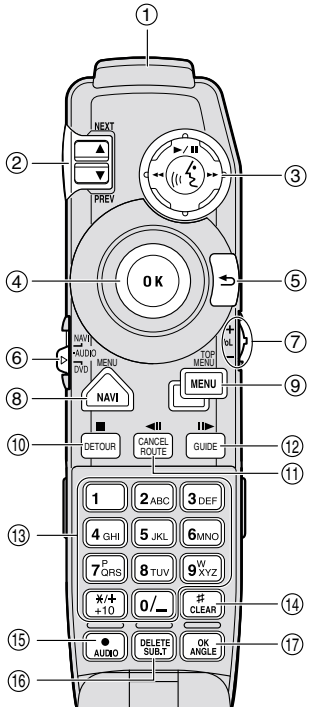
Al fine di evitare di danneggiare un dischetto o l'unità principale, prima di inserire un dischetto, assicurarsi che nessun dischetto sia inserito nell'apertura per caricamento dischetto.

➲ Per inserire e rimuovere un dischetto, vedi Capitolo 1 "Configurare e rimuovere il dischetto".

■*Come usare il Telecomando*

Quando è in funzione il lettore DVD Pioneer connesso all'unità principale AV, vedere il Capitolo 6 del "Manuale di Funzionamento", "Come usare il Telecomando".

Quando viene letto un DVD, dovete commutare il modo di funzionamento del Telecomando. Una volta che il modo di funzionamento è commutato su DVD, diventano disponibili con il Telecomando le seguenti operazioni.



(1) Trasmettitore
I segnali del Telecomando sono emessi da qui.

(2) Controllo NEXT/PREV
Utilizzare il controllo NEXT/PREV per spostarsi in avanti o all'indietro di un capitolo. Usarlo anche per commutare la schermata impostazioni predefinite.

(3) Bastóne di controllo e tasto PLAY/PAUSE (tasto TALK)
Se spingete in alto il bastóne di controllo, si avvia la riproduzione. Spingere il bastóne di controllo a sinistra durante la riproduzione per l'arretramento veloce e spingere a destra per l'avanzamento veloce. Quando il bastóne di controllo viene spinto, il funzionamento vocale viene attivato. Durante il funzionamento vocale, se desiderate annullare il funzionamento vocale spingete il bastóne di controllo in basso.

(4) Joystick/Tasto OK
Usarlo per selezionare voci su una schermata menu oppure per confermare una selezione.

(5) Tasto BACK
Usare questo tasto per spostarsi indietro ad una schermata precedente in una schermata impostazioni predefinite.

(6) Commutazione modo funzionamento
Modifica la modalità del telecomando.

(7) Comando VOL
Si regola il volume dell'unità principale Pioneer. Premendo il comando, il volume si riduce di circa 1/10 (funzione ATT); premendolo nuovamente il volume ritorna al livello precedente.

(8) Tasto MENU
Quando il DVD viene letto, viene mostrato il menu percorso memorizzato nel DVD. Quando il DVD viene arrestato, appare la schermata impostazioni predefinite.

(9) Tasto TOP MENU
Viene visualizzato il menu principale memorizzato nel DVD.

(10) Tasto ■ (STOP)
È usato per arrestare la lettura.

(11) Tasto ◄II (CANCEL ROUTE)
Non utilizzato.

(12) Tasto II► (GUIDE)
Durante la riproduzione di un DVD video, premere questo tasto per avanzare di un fotogramma alla volta.

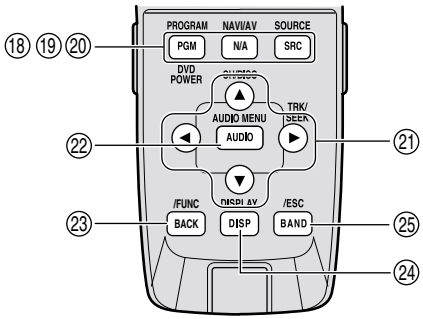
(13) Tastiera numerica
La tastiera va usata per inserire numeri quali quelli dei capitoli.

(14) Tasto CLEAR
Va anche usata per cancellare gli stessi numeri.

(15) Tasto AUDIO [•]
Questo tasto è usato per selezionare la traccia sonora.

(16) Tasto SUB.T (DELETE)
Questo tasto è usato per commutare i sottotitoli su on oppure off.

(17) Tasto ANGLE (OK)
Questo tasto è usato per modificare l'angolo.



(18) Tasto PGM (DVD POWER)
La riproduzione viene interrotta.
L'alimentazione dei lettori DVD per auto Pioneer diversi dal Sistema di Navigazione viene commutata ON/OFF.

(19) Tasto NAVI/AV
Commuta il display alle indicazioni desiderate. Si usa per commutare la visualizzazione tra mappe di navigazione e componenti audio.

(20) Tasto SOURCE
Per il lettore integrato DVD, l'origine è portata su OFF.

(21) Tasto Cross Key ◄, ►, ▲, ▼
Questo tasto è utilizzato nella lettura di CD.

(22) Tasto A.MENU (AUDIO)
Visualizza i menu audio. Il menu delle funzioni CD può essere visualizzato solo quando la commutazione modo funzionament è impostato su "DVD" ed inoltre si sta utilizzando il lettore DVD incorporato nell'unità di navigazione.

(23) Tasto BACK/FUNC

Impostazione A :	Vi fa ritornare alla visualizzazione precedente.
Impostazione B e D :	Visualizzano i menu funzione. *1
Impostazione C :	Non utilizzato. *1

*1 Vi fa ritornare alle indicazioni precedenti nel menu Funzione CD soltanto quando la commutazione modo funzionament è impostato su "DVD" e state utilizzando il lettore integrato DVD dell'unità di Navigazione.

(24) Tasto DISP
Visualizza lo schermo delle informazioni. Premere nuovamente il tasto per cambiare questo schermo.

(25) Tasto BAND/ESC
Consente inoltre di cancellare il menu attualmente visualizzato e di riportare alla visualizzazione originaria. Soltanto quando la commutazione modo funzionament è impostato su "DVD", e viene utilizzato il lettore DVD integrato, se premete questo tasto nel menu Funzione CD appare la normale schermata audio.

■*Metodo di base per vedere DVD*

Simbolo di Divieto

In alcuni casi, quando si tenta di impartire un comando al lettore DVD, può apparire un Simbolo di divieto " ⊘ ". Ciò può accadere sia prima di avviare la lettura di un DVD che durante la stessa. Ciò è dovuto ad alcune specifiche del Dischetto DVD. Le operazioni che sono possibili oppure impossibili possono variare a seconda di varie condizioni, come il contenuto del DVD e particolari sezioni da leggere. (Per un metodo dettagliato di funzionamento, vedere il manuale di istruzioni allegato al Dischetto DVD.)

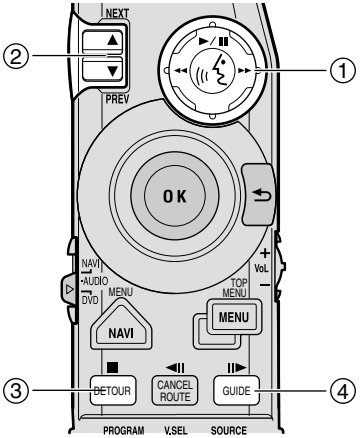
1 Inserire il DVD con il suo lato titoli rivolto verso l'alto.
Il dischetto avvia la lettura.

- ➲ Se il disco DVD è già inserito, spingere il bastóne di controllo in alto.
- ➲ Se la riproduzione del disco non si avvia, premere il tasto SOURCE per commutare l'origine su NAVI.

2 Premere il tasto espulsione il DVD.
La lettura viene annullata ed il DVD fuoriesce dall'apertura per caricamento dischetto. Se si ha ancora lettura, spingere il bastóne di controllo in alto.

Cautela durante la lettura

- Quando il dischetto già inserito in questa unità viene letto, si avvia dalla posizione in cui lo avete arrestato in precedenza. Nel caso di un DVD con il menu principale memorizzato, il menu principale può apparire quando si avvia la lettura.
- Normalmente, viene usata la lingua sottotitoli o la lingua audio impostata nelle impostazioni predefinite. In ogni caso, se la lingua per i sottotitoli o la traccia sonora è stata modificata durante la lettura, viene usata la lingua selezionata in precedenza.
- Alcuni dischetti possono essere letti sempre con la lingua specificata dal DVD, a prescindere dalle impostazioni predefinite.
- L'immagine non viene mostrata mentre l'automobile è in movimento. Viene letta soltanto la traccia sonora.
- Quando appare il messaggio "Premere il tasto "V.SEL" del monitor.", premere il tasto V.SEL sul display Pioneer e modificare il tipo di immagine.
- Se viene indicato "Inserire il disco appropriato.", premere il tasto NAVI/AV sul Telecomando del Sistema di Navigazione e commutare la schermata.



① *Avvio riproduzione/avanzamento veloce/arretramento veloce*

Spinta in alto :	riproduzione (spingendo in alto durante la riproduzione, la riproduzione viene arrestata.)
Spinta a destra :	avanzamento veloce
Spinta a sinistra :	arretramento veloce

- Durante il fermo immagine non potete sentire la traccia sonora.
- In caso di arretramento veloce o avanzamento veloce, continuando a spingere il bastóne di controllo per un certo periodo di tempo, appare sulla schermata ◄◄ oppure ►► e l'arretramento veloce o l'avanzamento veloce vengono proseguiti anche se rilasciate il bastóne di controllo. Quando arrivate alla sezione che desiderate leggere, spingete il bastóne di controllo in basso.
- A seconda del dischetto, in alcune sezioni sono possibili soltanto l'avanzare veloce ed il riavvolgere veloce. Se avanzare veloce o riavvolgere veloce fino a tale sezione, il dischetto commuta automaticamente sulla lettura.

② *Spostare il capitolo avanti/indietro*

Spostarsi al capitolo successivo
Spostare il controllo NEXT/PREV sul lato NEXT una volta, durante la lettura.

Spostarsi indietro al capitolo precedente
Spostare il controllo NEXT/PREV sul lato PREV una volta, durante la lettura.

➲ Quando ci si sposta indietro al capitolo precedente, spostare il controllo NEXT/PREV sul lato PREV due volte.

③ *Arrestare la lettura*

➲ La sezione in cui la lettura viene arrestata è memorizzata. Quando leggete il dischetto la volta successiva, la lettura riprenderà da quel punto.
➲ A seconda dei dischetti o delle sezioni che state leggendo, il simbolo di divieto può apparire e potete non essere in grado di arrestare la lettura.

④ *Movimento di un fotogramma per volta/riproduzione lenta*

➲ Se premete il tasto II► per più di un secondo, si avvia la riproduzione lenta.
➲ Al ritorno alla riproduzione normale, spingere il bastóne di controllo in alto.
➲ Leggendo un fotogramma alla volta o in riproduzione lenta, non potete ascoltare il sonoro.
➲ A seconda del DVD, durante una lettura di un fotogramma alla volta o in riproduzione lenta l'immagine può risultare non bene distinta.

■*Funzionamento del menu*

Potete richiamare il menu principale oppure il menu percorso memorizzato nel DVD. Nel menu principale, potete selezionare titoli, oppure impostare la traccia sonora o sottotitoli. Nel menu percorso, potete selezionare i capitoli.

Riguardo a menu principale / menu percorso

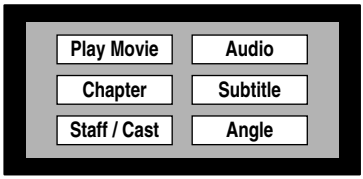
- I menu principale/menu percorso in alcuni DVD non possono essere memorizzati.
- Le voci dei menu principale/menu percorso visualizzate oppure il vostro metodo di funzionamento possono variare a seconda del DVD. Per dettagli, vedere le istruzioni del DVD.
- Se il menu che è possibile visualizzare non è memorizzato in un DVD, appare il simbolo di divieto " ⊘ ".

1 Premere il tasto TOP MENU oppure il tasto MENU durante la lettura.

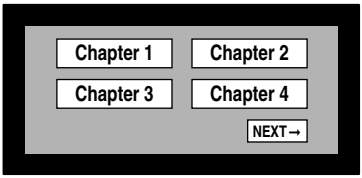
Appaiono il menu principale oppure il menu percorso memorizzati nel DVD.

- Quando viene premuto il tasto TOP MENU, appare il menu principale.
- Quando viene premuto il tasto MENU, appare il menu precorso.

Menu principale (esempio)



Menu percorso (esempio)



➲ Se premete nuovamente il tasto MENU durante la visualizzazione di una nuova schermata, si avvia una riproduzione dalla sezione appena precedente il menu che è stato indicato.

2 Spostare il joystick per selezionare la voce e premere il tasto OK.

Potete attivare la voce selezionata.

■*Specificare un titolo oppure un capitolo*

Potete specificare un titolo oppure un capitolo usando la tastiera numerica. (Ricerca diretta)

Selezionare un titolo

1 Premere il numero del titolo che volete vedere con la tastiera numerica mentre la lettura è arrestata.

- Per selezionare 3, premere 3.
- Per selezionare 11, premere +10, quindi 1.
- Per selezionare 23, premere +10, quindi +10, quindi 3.

Il titolo specificato viene letto ed il numero del titolo appare per circa otto secondi.

Selezionare un capitolo

1 Premere il numero del capitolo che volete vedere con la tastiera numerica durante la lettura.

- Per selezionare 3, premere 3.
- Per selezionare 11, premere +10, quindi 1.
- Per selezionare 23, premere +10, quindi +10, quindi 3.

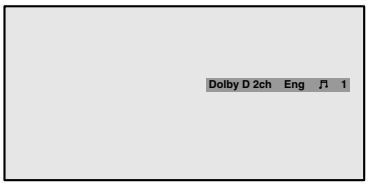
Il capitolo specificato viene letto ed il numero del capitolo appare per circa otto secondi.

■*Selezionare un tipo di traccia sonora, sottotitoli o angoli di ripresa*

Se diversi tipi di tracce sonora, sottotitoli o angoli di ripresa sono memorizzati in un DVD, si possono cambiare queste opzioni mentre il DVD è in riproduzione.

Commutare tipi di traccia sonora durante la riproduzione

1 Premere il tasto AUDIO [•] durante la lettura.



Appaiono la tavola di selezione della traccia sonora ed il tipo di traccia sonora attualmente selezionati.

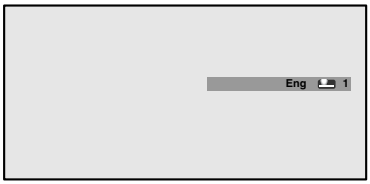
2 Mentre è mostrata la tavola di selezione della traccia sonora, premere il tasto AUDIO [•] .

Come premete il tasto AUDIO [•] , il tipo di traccia sonora viene commutato.

- ➲ Se un DVD non ha memorizzati diversi tipi di traccia sonora, non potete commutare la traccia sonora.
- ➲ A seconda del DVD, potete essere in grado di commutare tipi di traccia sonora soltanto dalla schermata menu.
- ➲ Se non premete nessun tasto o non inserite nulla per circa otto secondi, la tavola di selezione della traccia sonora scompare. Per selezionare i tipi di traccia sonora, premere il tasto AUDIO [•] nuovamente.
- ➲ Potete anche modificare il tipo di traccia sonora spostando il joystick in alto o in basso, oppure premendo la tastiera numerica mentre è mostrata la tavola di selezione della traccia sonora.
- ➲ La traccia sonora selezionata qui sarà memorizzata in questa unità finché il disco non sarà espulso. Quando si legge la volta successiva, la lettura riprende con la traccia sonora selezionata in precedenza.
- ➲ Per dettagli sul tipo di traccia sonora memorizzato nel DVD, vedere il manuale di istruzioni del dischetto DVD.

Commutare la lingua per i sottotitoli durante la lettura

1 Premere il tasto SUB.T durante la lettura.





Appaiono la tavole di selezione del sottotitoli e la lingua attualmente selezionate.

2 Mentre è mostrata la tavola di selezione del sottotitoli, premere il tasto SUB.T.
Come premete il tasto SUB.T, il sottotitoli viene commutato.

- Se un DVD non ha memorizzati diversi sottotitoli, non potete commutare i sottotitoli.
- A seconda del DVD, potete essere in grado di modificare i sottotitoli soltanto dalla schermata menu.
- Se non premete alcun tasto o non inserite nulla per circa otto secondi, la tavola di selezione del sottotitoli scompare. Per selezionare sottotitoli, premete nuovamente il tasto SUB.T.
- Potete anche modificare il sottotitoli spostando il joystick in alto o in basso, oppure premendo la tastiera numerica mentre è mostrata la tavola di selezione del sottotitoli.
- La lingua sottotitoli selezionata in questo punto sarà memorizzata in questa unità finché il disco non sarà espulso. Quando si legge la volta successiva, la lettura riprende con il sottotitoli selezionato in precedenza.

Commutare l'angolo di ripresa durante la riproduzione

A seconda del DVD, si possono ottenere immagini in una scena riprese da differenti angoli. Quando un DVD è in lettura, potete modificare l'angolo dell'immagine.

Sezione in cui potete modificare l'angolo

In una sezione in cui l'angolo può essere modificato, il segnalatore selezione angolo appare in basso a destra sulla schermata.

1 Premere il tasto ANGLE mentre è in lettura la sezione che è stata ripresa da differenti angoli.




Segnalatore selezione angolo

Vengono indicati il segnalatore selezione angolo ed il numero angolo attuale.

2 Mentre è mostrato il segnalatore selezione angolo, premere il tasto ANGLE.
Come premete il tasto ANGLE, l'angolo viene commutato.

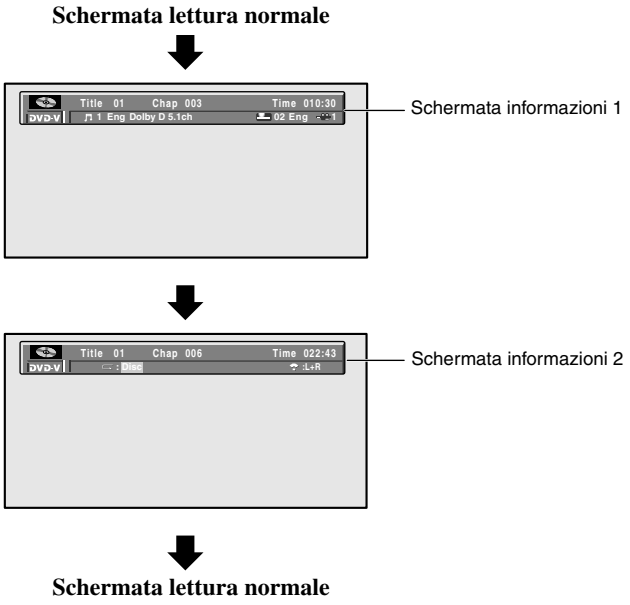
- Se un DVD non ha differenti angoli ripresi in una scena, non potete commutare gli angoli.
- Non potete modificare l'angolo durante la lettura lenta.
- Se non premete alcun tasto o non inserite nulla per circa otto secondi, il segnalatore selezione angolo scompare. Quando si modificano gli angoli, premere nuovamente il tasto ANGLE.
- Potete anche modificare l'angolo spostando il joystick in alto o in basso, oppure premendo la tastiera numerica mentre è mostrato il segnalatore selezione angolo.
- Potete commutare la visualizzazione del segnalatore selezione angolo su ON oppure OFF (vedi "Impostare la visualizzazione del simbolo selezione angolo" a pagina 45).

■*Per Operare Durante la Verifica con la Schermata*

Mentre un DVD è in lettura, la condizione di lettura può venire mostrata sullo schermo (Schermata informazioni). Sulla schermata informazioni, potete utilizzare il dischetto e contemporaneamente verificare i dettagli sullo schermo. Potete selezionare capitoli, tracce sonora, sottotitoli o angoli.

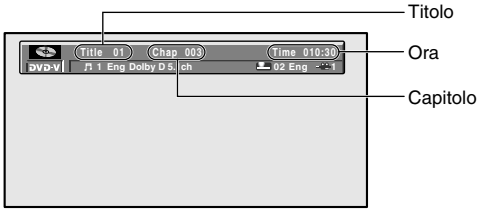
Richiamare la schermata informazioni

1 Premere il tasto DISP durante la riproduzione.
Ogni volta che premete il tasto DISP, la schermata viene commutata come segue:



Specificazione titolo o capitolo, oppure lettura a partire da uno specifico momento (Schermata informazioni 1)

1 Spostare il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare la voce desiderata.



La voce selezionata viene evidenziata.

2 Spostare il joystick verso l'alto o verso il basso e modificare il numero.

➲ Se volete annullare il numero inserito, premere il tasto CLEAR.

Quando si specifica il tempo

- Se volete selezionare 21 minuti 43 secondi, premete 0, 2, 1, 4 e 3.
- Se volete selezionare 1 ora 11 minuti, convertite in minuti (71 minuti), e premete 0, 7, 1, 0 e 0.

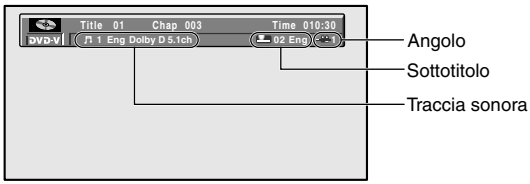
3 Premere il tasto OK.

La lettura avviene dal titolo, capitolo o tempo specificati.

➲ Se non premete alcun tasto o non inserite nulla per circa otto secondi, il numero inserito ritorna a quello della lettura attuale.

Modificare la traccia sonora, il sottotitoli o l'angolo (Schermata informazioni 1)

1 Spostare il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare la voce desiderata.



La voce selezionata viene evidenziata.

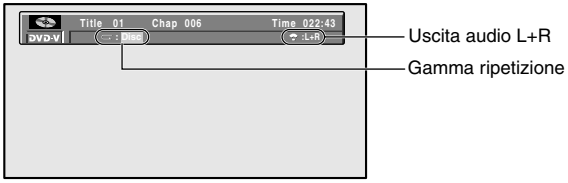
➲ Potete anche selezionare premendo i tasti AUDIO [•], SUB.T oppure ANGLE.

2 Spostare il joystick verso l'alto o verso il basso a modificare l'impostazione.
Come spostate il joystick verso l'alto o verso il basso, l'impostazione viene modificata. Potete modificare l'impostazione anche usando la tastiera numerica. (Nel caso, quando il numero esiste.)

- Il numero di voci che potete selezionare varierà a seconda del numero di tracce sonora, sottotitoli o angoli memorizzati nel DVD.
- Non potete modificare la traccia sonora su un DVD che non ha memorizzate differenti tracce sonora.
- Non potete modificare i sottotitoli su un DVD che non ha memorizzati differenti sottotitoli.
- A seconda del DVD, potete essere in grado di modificare i sottotitoli o le tracce sonora soltanto dalla schermata menu.
- Non potete modificare l'angolo durante la lettura lenta.
- Se lasciate il DVD inserito, la traccia sonora (lingua) e il sottotitoli (lingua) già selezionati sono vengono memorizzati in questa unità. Quando lo leggete la volta successiva, la lettura avviene con la traccia sonora (lingua) ed il sottotitoli (lingua) selezionati in precedenza.

Modificare la gamma ripetizione oppure l'uscita audio L+R (Schermata informazioni 2)

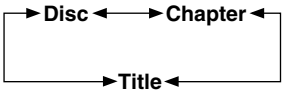
1 Spostare il joystick verso sinistra o verso destra per selezionare la voce che si vuole eseguire.



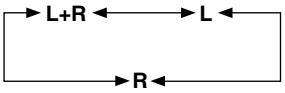
La voce selezionata viene evidenziata.

2 Spostare il joystick verso l'alto o verso il basso a modificare l'impostazione.
Come spostate il joystick verso l'alto o verso il basso, l'impostazione viene modificata come segue:

Gamma ripetizione



Uscita audio L+R



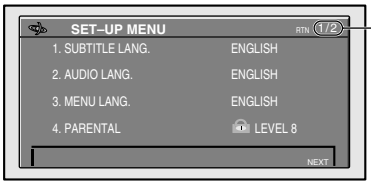
Regolazione Impostazioni

Potete modificare le impostazioni predefinite del DVD come traccia sonora, sottotitoli, lingua menu o impostazione limitazioni di visione. Normalmente, il DVD viene letto con il contenuto impostato nella schermata impostazione predefinita.

■*Funzionamento di Base della schermata impostazione predefinita*

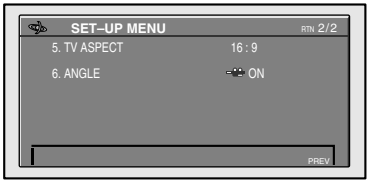
1 Premere il tasto ■ durante la lettura.
Il dischetto arresta la lettura.

2 Premere il tasto MENU per un secondo.



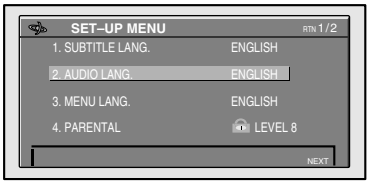
Appare il SET-UP MENU (menu impostazioni).

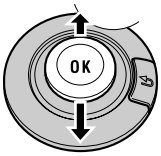
3 Per mostrare la pagina successiva, evidenziare "NEXT" sull'angolo destro del display e cliccare sul tasto OK.
Potete anche indicare la pagina successiva invertendo "NEXT" e cliccando sul tasto OK.



Il SET-UP MENU (menu impostazioni) si modifica.

4 Muovere il joystick in alto o in basso per selezionare la voce desiderata e premere il tasto OK.
Se ritornate alla schermata precedente, evidenziate "PREV" e cliccate sul tasto OK, oppure premete il tasto BACK.





5 Attivare la voce desiderata.

➲ Se premete il tasto MENU nel SET-UP MENU, il SET-UP MENU scompare e ritorna la condizione Stop.

➲ Per tornare indietro al SET-UP MENU
Quando si imposta ciascuna voce, la schermata commuta corrispondentemente. Se volete continuare ad impostare altre voci oppure reimpostare una particolare voce, premete il tasto BACK per ritornare al SET-UP MENU.
Selezionare "RTN" e cliccare sul tasto OK per ritornare alla schermata precedente.

Argomenti che l'Utente può Cambiare

In questa sezione vengono introdotti i contenuti che potete impostare. I contenuti con un asterisco (*) indicano impostazione predefinita.

■Impostare il sottotitoli

Se selezionate "SUBTITLE LANG.", potete attivare tre voci.

LANGUAGE

Questa impostazione controlla l'ON/OFF dell'indicazione sottotitolo.

ON* :	Il sottotitolo viene visualizzato.
OFF :	Il sottotitolo non viene visualizzato.

ASSIST

Il sottotitoli di assistenza è un sottotitoli che descrive le scene per le persone con problemi di udito. Potete visualizzarlo se un sottotitoli di assistenza è memorizzato nel DVD.

ON* :	L'assistenza viene visualizzata.
OFF :	Il sottotitolo di assistenza non viene visualizzato.

LANGUAGE SELECT

Il sottotitoli viene visualizzato con la lingua impostata in questo punto. Se modificate il sottotitoli (lingua) durante la lettura, verrà visualizzata la lingua selezionata in precedenza.

JAPANESE, ENGLISH, FRENCH, SPANISH, GERMAN, ITALIAN, CHINESE	Il sottotitolo viene impostato sulla lingua selezionata.
OTHERS	Il sottotitolo viene impostato inserendo il codice della lingua.

- ➲ Se la lingua selezionata non è memorizzata sul dischetto, viene mostrato il lingua del sottotitoli specificata dal DVD.
- ➲ Se sul DVD è preimpostata una lingua specifica, la lingua specificata dal DVD verrà visualizzata senza tenere conto delle impostazioni che eseguite.
- ➲ Se rimuovete il DVD e lo inserite nuovamente, il sottotitoli verrà visualizzato nella lingua predefinita.
- ➲ Se selezionate "OTHERS", appare la schermata "SUBTITLE LANG. OTHERS". Inserire un numero di quattro cifre con la tastiera numerica come descritto nell'elenco codici lingua (vedi pagina 46) e cliccare sul tasto OK. Se premete il tasto CLEAR, appare il numero di codice della lingua attualmente selezionata.

■*Impostare la lingua audio*

L'audio viene riprodotto nella lingua che avete impostato. Se modificate l'audio (lingua) durante la lettura, verrà riprodotta la lingua selezionata in precedenza.

AUDIO LANG.

JAPANESE, ENGLISH, FRENCH, SPANISH, GERMAN, ITALIAN, CHINESE	L'audio viene impostato sulla lingua selezionata.
OTHERS	L'audio viene impostato inserendo il codice della lingua.

- ➲ Se la lingua selezionata non è memorizzata nel disco, viene mostrato l'audio della lingua specificata dal DVD.
- ➲ Se sul DVD è preimpostata una lingua specifica per la traccia sonora, il DVD viene letto nella lingua preimpostata senza tenere conto delle impostazioni che eseguite.
- ➲ Se rimuovete il DVD e lo inserite nuovamente, la traccia sonora verrà letta nella lingua predefinita.
- ➲ Se selezionate "OTHERS", appare la schermata "AUDIO LANG. OTHERS". Usando la tastiera numerica, inserire un codice numerico a quattro cifre elencato nell'elenco codici lingua (vedi pagina 46) e cliccare sul tasto OK. Se premete il tasto CLEAR, appare il numero di codice della lingua attualmente selezionata.

■*Impostare la lingua menu*

MENU LANG.

JAPANESE, ENGLISH, FRENCH, SPANISH, GERMAN, ITALIAN, CHINESE	La lingua menu viene impostata sulla lingua selezionata.
OTHERS	La lingua menu viene impostata inserendo il codice della lingua.

- ➲ Se la lingua selezionata non è memorizzata nel disco, viene mostrato il menu della lingua specificata dal DVD.
- ➲ Se sul DVD è preimpostata una lingua specifica per il menu, il menu viene visualizzato con la specifica lingua preimpostata dal DVD senza tenere conto delle vostre impostazioni.
- ➲ Selezionando "OTHERS", appare la schermata "MENU LANG. OTHES". Usando la tastiera numerica, inserire un numero di codice a quattro cifre elencato nell'elenco codici lingua (vedi pagina 46) e cliccare sul tasto OK. Se premete il tasto CLEAR, appare il numero di codice attualmente selezionato.

■*Impostare limitazione della visione*

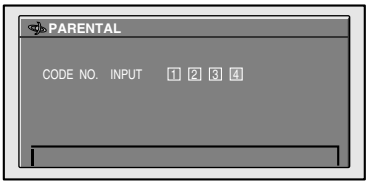
Potete limitare la visione di alcune scene o DVD che non volete siano visti dai vostri bambini, come scene violente o per un pubblico adulto. Le limitazioni di visione possono essere impostate in differenti livelli.

Riguardo alle limitazioni di visione

- Appuntate la vostra password e conservatela in un posto sicuro nel caso in cui la dimentichiate.
- A seconda del DVD, il livello di limitazione della visione impostato può essere differente. Verificare il pacchetto software del DVD. Inoltre, non potete impostare limitazioni di visione su un DVD non dotato di impostazione della limitazione della visione.
- A seconda del DVD, le scene con limitazione della visione possono venire saltate durante la lettura. Per dettagli, vedere le istruzioni del dischetto DVD.
- Se provate a leggere un DVD limitato nella visione, può apparire la schermata per introdurre la password. In questo caso, la lettura non si avvierà fino a quando non verrà inserita la password corretta.

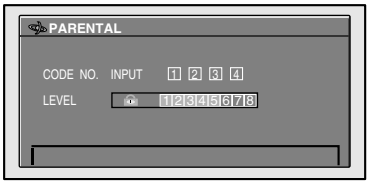
1 Selezionare "PARENTAL" e cliccare sul tasto OK.

2 Inserire la password a quattro cifre usando la tastiera numerica e premere il tasto OK.



3 Spostare il joystick verso sinistra o destra per selezionare il livello che si vuole impostare e premere il tasto OK.

LIVELLO	Descrizione
LEVEL8	Possono essere letti tutti i DVD (impostazione predefinita).
LEVEL2-7	La lettura di un DVD che contiene scene violente o per un pubblico adulto è limitata. (Viene letto un DVD con visione per tutti o per bambini.)
LEVEL1	Viene letto soltanto il DVD per bambini.



È impostata la limitazione della visione.

- ➲ Quando volete modificare il livello di limitazione della visione, eseguite la stessa operazione.
- ➲ Quando si modifica l'impostazione, se nel Passo 2 viene inserita la password errata, appare un simbolo di divieto. Se ciò si verifica, inserire la password corretta.
- ➲ Se dimenticate la password, premete il tasto CLEAR dieci volte. A questo punto, potete impostare una nuova password.

■*Impostazione del rapporto d'aspetto dello schermo*

Ci sono due tipi di visore: schermo largo con un allungamento 16:9 e schermo normale con un allungamento 4:3. Impostare l'allungamento a seconda del visore che utilizzate.

TV ASPECT

16:9* :	Selezionare quando si usa un visore con schermo panoramico (impostazione predefinita).
LETTER BOX :	Selezionare quando si usa un visore normale. Se l'immagine memorizzata nel DVD è 16:9, la schermata diventa più piccola con bande nere sulle parti superiore ed inferiore del visore, ma senza che i lati sinistro e destro vengano tagliati.
PANSCAN :	Selezionare quando si usa un visore normale. Quando l'immagine memorizzata nel DVD è 16:9, i lati sinistro e destro verranno tagliati, ma l'immagine verrà visualizzata sull'intero schermo.

- ➲ Se usate un visore normale ed impostate su "16:9", l'immagine può diventare non naturale.
- ➲ Quando leggete un DVD che non è compatibile con "PANSCAN", esso viene letto con l'aspetto "LETTER BOX" anche quando è impostato "PANSCAN".
- ➲ Alcuni DVD possono non essere in grado di modificare il formato TV. Per dettagli, vedere le istruzioni del dischetto DVD.

■*Impostare la visualizzazione del simbolo selezione angolo*

Mentre è in lettura una sezione in cui l'angolo può venire modificato, appare il simbolo selezione angolo. Potete anche portare la visualizzazione del simbolo selezione angolo su ON oppure OFF.

ANGLE

Questa impostazione commuta su ON/OFF la visualizzazione del segnalatore selezione angolo.

ON* :	Il segnalatore selezione angolo viene visualizzato.
OFF :	Il segnalatore selezione angolo non viene visualizzato.

Elenco codici lingua

Lingua (codice)	Codice ingresso
Giapponese (ja)	1001
Inglese (en)	0514
Francese (fr)	0618
Spagnolo (es)	0519
Tedesco (de)	0405
Italiano (it)	0920
Cinese (zh)	2608
Olandese (nl)	1412
Portoghese (pt)	1620
Svedese (sv)	1922
Russo (ru)	1821
Coreano (ko)	1115
Greco (el)	0512
Afar (aa)	0101
Abkhazian (ab)	0102
Afrikaans (af)	0106
Amarico (am)	0113
Arabo (ar)	0118
Assamese (as)	0119
Aymara (ay)	0125
Azerbaijani (az)	0126
Bashkir (ba)	0201
Bielorusso (be)	0205
Bulgaro (bg)	0207
Bihari (bh)	0208
Bislama (bi)	0209
Bengali (bn)	0214
Tibetano (bo)	0215
Bretone (br)	0218
Catalano (ca)	0301
Corso (co)	0315
Ceco (cs)	0319
Gallese (cy)	0325
Danese (da)	0401
Bhutani (dz)	0426
Esperanto (eo)	0515
Estone (et)	0520
Basco (eu)	0521
Persiano (fa)	0601
Finlandese (fi)	0609
Fiji (fj)	0610
Faroese (fo)	0615
Frisone (fy)	0625
Irlandese (ga)	0701
Scozzese-Gaelico (gd)	0704
Galiziano (gl)	0712
Guarani (gn)	0714
Gujarati (gu)	0721

Lingua (codice)	Codice ingresso
Hausa (ha)	0801
Hindi (hi)	0809
Croato (hr)	0818
Ungherese (hu)	0821
Armeno (hy)	0825
Interlingua (ia)	0901
Interlingue (ie)	0905
Inupiak (ik)	0911
Indonesiano (in)	0914
Islandese (is)	0919
Ebraico (iw)	0923
Yiddish (ji)	1009
Giavanese (jw)	1023
Georgiano (ka)	1101
Kazako (kk)	1111
Groenlandese (kl)	1112
Cambogiano (km)	1113
Kannada (kn)	1114
Kashmiri (ks)	1119
Curdo (ku)	1121
Chirghiso (ky)	1125
Latino (la)	1201
Lingala (ln)	1214
Laotiano (lo)	1215
Lituano (lt)	1220
Lettone (lv)	1222
Malagasy (mg)	1307
Maori (mi)	1309
Macedone (mk)	1311
Malayalam (ml)	1312
Mongolo (mn)	1314
Moldavo (mo)	1315
Marathi (mr)	1318
Malay (ms)	1319
Maltese (mt)	1320
Burmese (my)	1325
Nauru (na)	1401
Nepalese (ne)	1405
Norvegese (no)	1415
Occitano (oc)	1503
Oromo (om)	1513
Oriya (or)	1518
Panjabi (pa)	1601
Polacco (pl)	1612
Pashto, Pushto (ps)	1619
Quechua (qu)	1721
Retoromanzo (rm)	1813
Kirundi (rn)	1814

Lingua (codice)	Codice ingresso
Rumeno (ro)	1815
Kinyarwanda (rw)	1823
Sanscrito (sa)	1901
Sindhi (sd)	1904
Sangho (sg)	1907
Serbo-Croato (sh)	1908
Cingalese (si)	1909
Slovacco (sk)	1911
Sloveno (sl)	1912
Samoano (sm)	1913
Shona (sn)	1914
Somalo (so)	1915
Albanese (sq)	1917
Serbo (sr)	1918
Siswati (ss)	1919
Sesotho (st)	1920
Sundanese (su)	1921
Swahili (sw)	1923
Tamil (ta)	2001
Telugu (te)	2005
Tagiko (tg)	2007
Thailandese (th)	2008
Tigrinya (ti)	2009
Turkmeno (tk)	2011
Tagalog (tl)	2012
Setswana (tn)	2014
Tonga (to)	2015
Turco (tr)	2018
Tsonga (ts)	2019
Tataro (tt)	2020
Twi (tw)	2023
Ucraino (uk)	2111
Urdu (ur)	2118
Usbeco (uz)	2126
Vietnamita (vi)	2209
Volapük (vo)	2215
Wolof (wo)	2315
Xhosa (xh)	2408
Yoruba (yo)	2515
Zulu (zu)	2621

Funzionamento Vocale

Se spingete il bastóne di controllo, viene attivato il funzionamento vocale e quindi CD/DVD possono essere attivati con la voce. Qui vengono descritti un esempio di funzionamento vocale e la pronuncia del comandi. Per dettagli sul funzionamento vocale, vedere il Capitolo 7 del Manuale di Funzionamento.

■Comandi vocali disponibili

Quando il vostro veicolo è parcheggiato con il freno a mano azionato, premere il bastóne di controllo per visualizzare un elenco di comandi vocali disponibili (menu Help Voce). La visualizzazione del menu Help Voce può essere attivata/disattivata con “Menu riconoscimento voce” nel menu Impostazioni.
Quando si pronuncia uno dei comandi dell’elenco, il comando viene eseguito. Se l’help voce non può essere visualizzato in una sola schermata, utilizzare il controllore di scala per visualizzare il resto.



Quando è possibile il comando vocale

Quando il comando vocale non è accettato

Per annullare il funzionamento vocale

Potete annullare il funzionamento vocale in qualsiasi momento spingendo il bastóne di controllo in basso.

■Un esempio di funzionamento vocale

Quando si usa il comando vocale, è importante rispettare correttamente i tempi. Prima di parlare, dovete attendere il messaggio “Richiedere il comando.”. seguito da un segnale acustico che indica che è il vostro turno di parlare. Qui viene descritta come esempio la procedura di impostazione di Ripetizione Lettura.

1 Premere il bastóne di controllo.

Appare un elenco di comandi per funzionamento vocale. Dopo il messaggio “Richiedere il comando.”, il beep indica che il sistema è pronto ad accettare il vostro comando vocale. Pronunciare un comando dopo il segnale acustico.

- Se non vengono impartiti comandi nei successivi Sei secondi, il riconoscimento vocale viene annullato ed il Sistema di Navigazione rimane in attesa della prossima operazione. Premere il bastóne di controllo per riattivare il funzionamento vocale.
- Se volete ascoltare il messaggio del Sistema di Navigazione, pronunciate “Ripetere”.
- Se volete ritornare alla schermata precedente, pronunciate “Indietro”.

2 Pronunciare “Riproduzione Ripetuta”.

Pronunciare tutti i comandi verso il microfono. Se il comando vocale viene riconosciuto, il comando appare sulla schermata e la voce del sistema lo ripete. Quindi, viene dato un messaggio per indicare l’operazione successiva.
Ripetizione Lettura è impostato.

■*Comandi vocali per il sistema audio*

Comuni ad ogni sorgente
Lettore CD, Radio, Lettore CD Multi, DVD, Sintonizzatore DAB, Audio della Navigazione, Televisione, Videoregistratore, Sorgente Ausuliaria, Accensione Sorgente, Spegnimento Sorgente, Visualizza Navigazione, Visualizza Audio Video, Indietro, Ripetere

Per la sorgente TUNER
Preselezione 1-6, Avvio BSM, Pagina successiva, Pagina precedente

Per la sorgente CD
Traccia 1-20, Riproduzione Ripetuta, Riproduzione Causale, Pagina successiva, Pagina precedente

Per la sorgente Multi-CD (M-CD)
Traccia 1-20, Riproduzione Causale, Disco 1-12, Riproduzione ITS, Pagina successiva, Pagina precedente

Per la sorgente DAB
Preselezione 1-6

Per la sorgente TV
Preselezione 1-12, Avvio BSSM, Pagina successiva, Pagina precedente

Per la sorgente DVD (M-DVD)
Riproduzione Causale, Disco 1-6, Riproduzione ITS, Pagina successiva, Pagina precedente

Per la sorgente NAVI
Traccia 1-20, Riproduzione Ripetuta, Riproduzione Causale, Pagina successiva, Pagina precedente

➲ È probabile che alcuni comandi vengano cancellati in base alle condizioni dell'unità audio combinata.

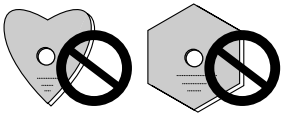
Appendice

Maneggio e Cura del Disco

Sono necessarie alcune precauzioni basilari quando si maneggia il dischetto.

Dischetti che possono essere usati

- Utilizzare il dischetto fornito per questa unità. Con AVIC-9DVDII è possibile la riproduzione di DVD Video e CD. (Vedi "Compatibilità con i Formati DVD e CD" a pagina 23 per dettagli.)
- Non tentare di usare un dischetto danneggiato, rigato o piegato.
- Questo prodotto è progettato per l'uso di soli dischetti normali completamente circolari. L'uso di dischetti conformati non è indicato per questo prodotto.

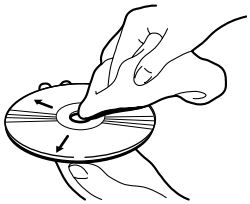


Precauzioni per il maneggio

- Non toccare la superficie di riproduzione del dischetto. Maneggiare con particolare attenzione il dischetto trattenendolo unicamente dal bordo esterno e dal foro centrale.
- Non applicare adesivi o simili sulla superficie del dischetto. Evitare di graffiare il dischetto o danneggiarlo in qualsiasi maniera.

Sulla pulizia

- Mantenere il dischetto pulito e privo di polvere. Se fosse necessario pulire il dischetto con un panno morbido che non lasci pelucchi strofinando leggermente la superficie con passate dal centro verso l'esterno, come illustrato.



- Non applicare mai al dischetto solventi come benzene, acquaragia, detergenti commerciali o fluidi antistatica per dischetti in vinile.

Precauzioni per la conservazione

- Tenere il dischetto lontano dalla luce solare diretta, da fonti di calore e da polvere. Riporre il dischetto nella sua custodia protettiva per fornire maggiore protezione dalle deformazioni.

Condizioni ambientali

Le condizioni ambientali possono influire sul comportamento dei dischetti e il funzionamento del sistema.

- Le vibrazioni causate dalla guida possono a volte interrompere la lettura dei dati dal dischetto, causando un rallentamento dei cambiamenti sullo schermo.
- Quando fa freddo e particolarmente durante la fase di riscaldamento iniziale del veicolo, si può formare condensa sulla lente ottica usata per leggere il dischetto o sul dischetto stesso. Questo può rendere il dischetto illeggibile per anche un'ora fino a che la condensa evapora naturalmente. Si può togliere la condensa da un dischetto con un panno morbido (dal centro verso l'esterno).
- A temperature molto alte, un circuito di protezione si attiva automaticamente per spegnere il Sistema di Navigazione.
- Malgrado l'attenta progettazione del prodotto, a causa di usura meccanica, condizioni ambientali o maneggio, sulla superficie del dischetto si possono produrre piccole graffiature che non ne pregiudicano il funzionamento. Ciò non è sintomo di malfunzionamento dell'unità. Lo si consideri normale usura.

Reimpostazione del sistema

Può talvolta essere necessario inizializzare il Sistema di Navigazione.

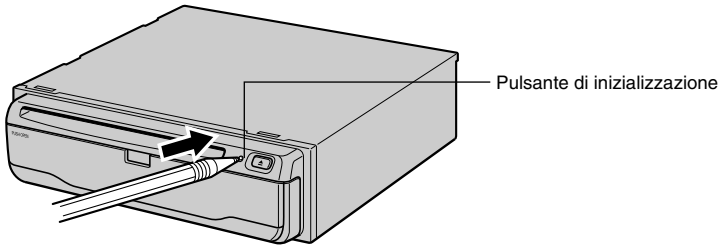
Quando è necessario inizializzare

Si deve inizializzare il sistema nelle seguenti situazioni:

- Dopo l'installazione dell'unità sul veicolo.
- Se si notano problemi nel funzionamento del sistema.
- Se si notano problemi nel funzionamento dello schermo.

Uso del pulsante di inizializzazione

Il tasto di inizializzazione si trova incassato sulla parte anteriore dell'unità principale per evitare azionamenti accidentali. Lo si può vedere nell'angolo in alto a destra del pannello frontale.
Inserire un oggetto appuntito come una penna a sfera nel piccolo foro e premere.



Reimpostare questa apparecchiatura anche se è collegata al Sistema di Navigazione con cavo RGB.

Unità principale
(Ricevitore GPS)

Sistema	:	L1, codice C/A GPS SPS (servizio di posizionamento standard)
Sistema di ricezione	:	Sistema di ricezione multicanale a 8 canali
Frequenza di ricezione	:	1.575,42 MHz
Sensibilità	:	-130 dbm
Frequenza di aggiornamento posizione	:	Appross. una volta al secondo

(Comuni)

Massima impedenza di uscita	:	1Vp-p, 75Ω
Consumo massimo di corrente	:	2 A
Alimentazione	:	14,4V CC (10,8 - 15,1V consentito)
Sistema di messa a terra	:	Massa negativa

Antenna GPS

Antenna	:	Antenna piatta a microstriscia/polarizzazione elicoidale destroversa
Cavo antenna	:	5,0 m

Dimensioni

Unità principale	:	178(L) × 50(A) × 178(P) mm
Antenna GPS	:	34(L) × 13(A) × 36(P) mm
Telecomando	:	38(L) × 146(A) × 30(P) mm

Peso

Unità principale	:	1,5 kg
Antenna GPS	:	105g
Telecomando	:	87g (inclusa batteria)

Componente apparecchiatura DVD (soltanto AVIC-9DVDII)

NUMERO REGIONE		:	2
DISCHI UTILIZZABILI		:	DVD-VIDEO/CD
FORMATO SEGNALE			
Frequenza campionamento		:	44,1/48/96KHz
Numero di bit di quantizzazione		:	16/20/24 bit;lineare
RISPOSTA IN FREQUENZA		:	5~44.000Hz (± 1dB)
RAPPORTO SEGNALE/ RUMORE		:	96dB (IEC-A NETWORK)
			97dB (IEC-A NETWORK): CD
CAMPO DINAMICO		:	96dB (1kHz)
			95dB (1kHz): CD
DISTORSIONE		:	0,008% (1kHz)
LIVELLO USCITA	VIDEO	:	1Vp-p/75Ω
	AUDIO	:	1mV (1kHz,0dB)
NUMERO DI CANALI		:	2(STEREO)

Nota:

- I dati tecnici e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso. Il prodotto acquistato può differire in dettaglio dalle istruzioni usate in questo manuale.

Questi prodotti, Model AVIC-9DVDII e Model AVIC-8DVDII sono conformi al DM 28/8/1995, N° 548, ottemperando alle prescrizioni di cui al DM 25/6/1985 (par. 3, All. A) e DM 27/8/1987 (All.l).

PROMEMORIA

Annotate qui la password registrata, staccate la pagina dal manuale e conservatela in un luogo sicuro.

AVVERTENZA:Non lasciare mai annotazioni della password all'interno del veicolo.

PIONEER CORPORATION
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-1111

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
San Lorenzo 1009 3er. Piso Desp. 302
Col. Del Valle Mexico, D.F. C.P. 03100
TEL: 55-5688-52-90

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2002 by Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.
Copyright © 2002 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Printed in Belgium
Imprimé en Belgique

<KKYHF/02D0001>

<CRB1794-A> EW